Para Estela las mujeres tienen los mismos derechos que los hombres de jugar futbol y otros deportes en igualdad de condiciones.

(Página 2)

(Deportes Pág.15)

Se necesitan voluntarios para el evento del Día de los Niños.

(Página 5)

La Comunidad News

Leader of Wisconsin Latino News

www.wisclatinonews.com

6 de Abril de 2017 • VOL. 6 NO. 07 • Madison, Wisconsin • Fundado en 1989

Primer alcalde Latino de Fitchburg

Nueva historia, Nuevo Liderazgo

Por Dante Viscarra

La Comunidad News.- En las instalaciones del restaurante Laredos de Fitchburg el dia de ayer Martes 4 de Abril del año en curso, después de las 9 de la noche se anunció la histórica victoria de Jason C. Gonzalez como el primer alcalde Latino de la ciudad de Fitchburg. González derrotó al alcalde titular Steve Arnold por la diferencia de 921 votos. González obtuvo 3,142 votos (59%) y Arnold 2,221 votos (41%).

Gonzalez se movilizó bastante y realizó audiencias y forums con organizaciones comunitarias y sectores privados importantes en los cuales la comunidad hispana tiene un impacto directo.

(Continúa en la página 4)

Desde Chihuahua a Madison Ivan Herrera le sigue una nueva generación de fútbol

Por Rafael Viscarra

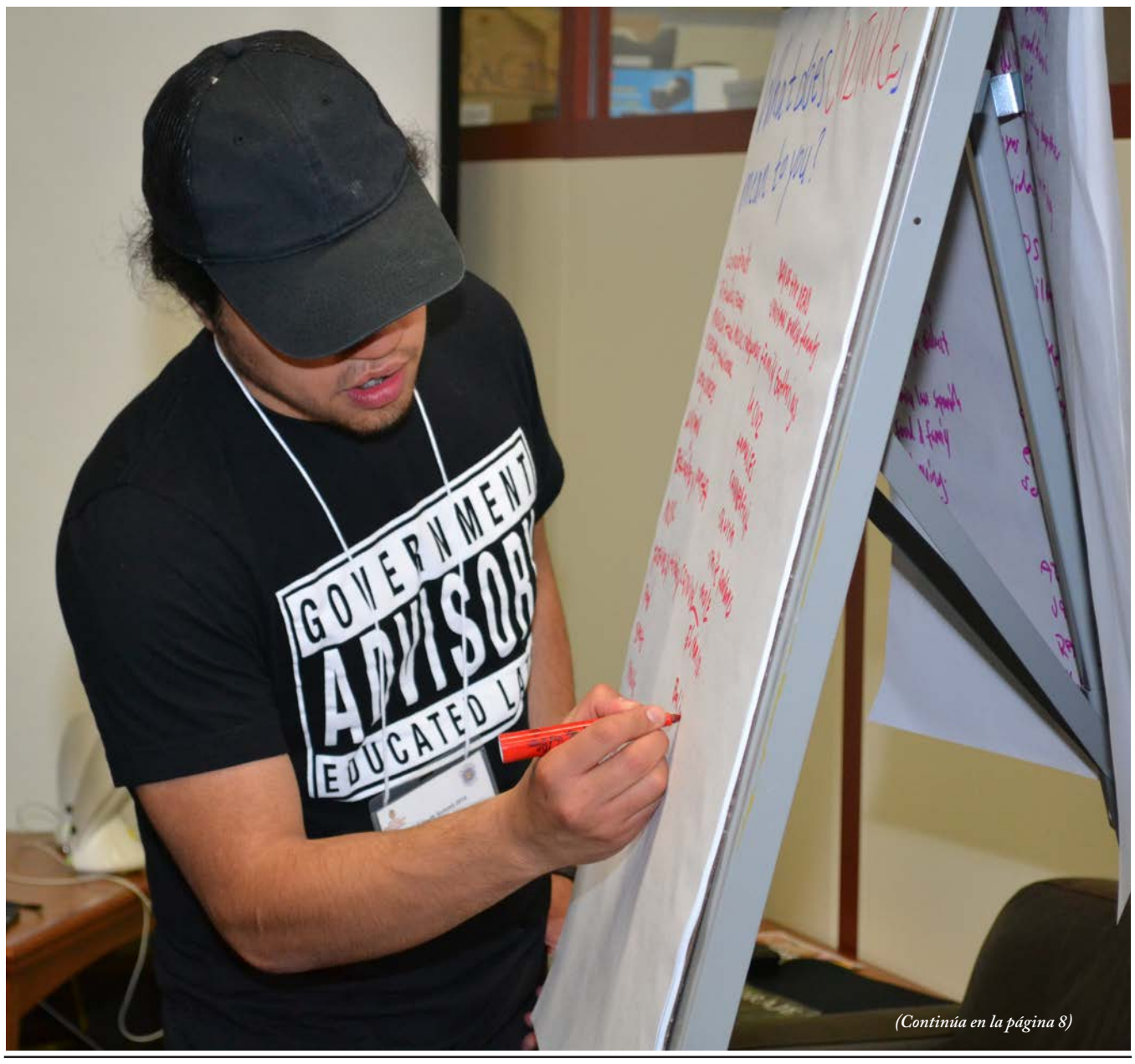
¿Su nombre y apellido y de que país es originario?

Mi nombre es Iván Herrera, soy originario de Chihuahua, México, tengo mi esposa y cuatro hijos, uno de ellos Iván Jair juega en el equipo de los niños "Cruz Azul" los viernes de cada semana, por eso hoy estoy aquí haciendo "Porra "al equipo de mi hijo.

(Continúa en la página 15)

Camino a la Universidad

La séptima cumbre anual de jóvenes latinos explora la Importancia de la Universidad



(Continúa en la página 8)

Lecciones de la historia

Alfonso Morales el capitán Latino rompe barreras para mejorar el standard de vida del vecindario Clarke Square y salvarlo para las nuevas generaciones

Por John Schmid del Milwaukee Journal Sentinel

A mediados del siglo pasado, Alfonso Morales dejó su hogar en el México rural para trabajar en trabajos agrícolas migratorios en Estados Unidos. Finalmente llegó a Milwaukee, aprendió los oficios de la construcción y se estableció.

Alfonso Jr., el noveno de sus 10 hijos, fue el primero de la familia en ir a la universidad.

(Continúa en la página 13)

Estudiantes Latinos ven el futuro de sus carreras en feria local de orientación

Madison College alberga a más de 500 estudiantes de secundaria del área

(Continúa en la página 4)

Hombre que mató ciclista en colisión después de usar heroína es sentencia a 15 años de prisión

La Comunidad News

Según la prensa local, el juez del Circuito del Condado de Dane, William Hanrahan, dijo que no podía conceder libertad condicional a Kevin D. Meister, de 37 años, quien golpeó y mató a Shelton Berel, de 33 años, cuando Berel decidió tomar un entrenamiento de triatlón temprano en la mañana el 5 de agosto.

Meister admitió que usó heroína esa mañana, como lo hizo la mayoría de los días...

(Continúa en la página 10)

Estados Unidos es independiente de la energía

Ahora, vamos a hacerlo seguro

Por Andrew Langer

Estados Unidos está a punto de alcanzar un importante hito energético. Un nuevo informe predice que la nación está en camino de convertirse en un exportador neto de energía dentro de la década.

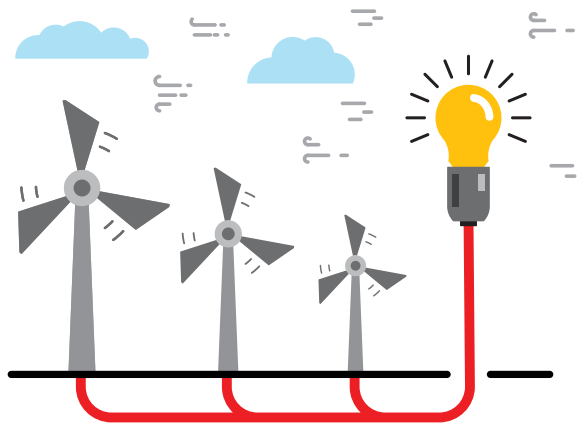
Esto es enorme. Los Estados Unidos se han basado en las importaciones extranjeras de petróleo y gas natural desde los años cincuenta. La independencia energética hará que la nación sea más segura. Además, como un exportador neto, los fabricantes estadounidenses pueden vender petróleo y gas en los mercados internacionales, impulsando nuestra economía y debilitando las naciones volátiles.

Para que esto suceda, sin embargo, los legisladores deben implementar políticas que apoyen la producción y el transporte de energía. Un futuro estable depende de ello.

La producción de energía estadounidense está en auge. Las exportaciones de gas natural se triplicaron más de 2002 a 2011. Mientras tanto, las importaciones de petróleo disminuyeron en más del 50 por ciento entre 2004 y 2014.

Mientras que Estados Unidos se libera de fuentes extranjeras de energía, la demanda internacional está subiendo. Para 2040, el consumo mundial de energía crecerá un 56 por ciento.

Las potencias mundiales en competencia están aumentando su producción de energía para capitalizar esta demanda. Irán planea aumentar sus reservas de petróleo en 8 mil millones de barriles en los próximos 30 años. Rusia acaba de abrir nuevos gasoductos y oleoductos, al mismo tiempo que ha alcanzado lucrativos acuerdos internacionales de suministro de energía con Japón y Qatar, uno de los cuales superó los 10.000 millones de dólares.



ALTERNATIVE ENERGY

El alza en la exportación de energía estadounidense significa que ahora podemos competir en este mercado.

Un primer paso importante es acelerar la aprobación de terminales de exportación de gas natural licuado, que facilitan el transporte de gas natural a otros países. Estas instalaciones están sujetas a revisiones estrictas y largas. Actualmente hay más de dos docenas de solicitudes pendientes de aprobación, y muchas han estado en la cola durante años. Si se actualizara el proceso de solicitud y aprobación, las exportaciones de GNL de los Estados Unidos podrían tener un impacto inmediato en el comercio mundial.

Otros países claman por las exportaciones estadounidenses. En una reciente carta al Congreso, los embajadores estadounidenses de la República Checa, Estonia, Hungría, Letonia, Lituania, Polonia y Eslovaquia instaron a Estados Unidos a acelerar el proceso de aprobación de la terminal de GNL. Esperan que las exportaciones estadounidenses puedan disminuir la dependencia de sus países de las naciones que, como señalaron, utilizan la energía como un "arma política".

Pero los esfuerzos para acelerar las exportaciones se han intensificado en el Congreso. Para ayudar a nuestros aliados y para impulsar nuestra economía, deben ser reactivados y empujados.

Con el fin de expandir la exportación de Estados Unidos, los legisladores también deben permitir más producción de energía en las tierras federales. De 2011 a 2015, la perforación en territorio federal aumentó sólo un 0,8 por ciento. Para la comparación, la perforación en terrenos privados aumentó 113 por ciento en ese tiempo.

Eso se debe en gran parte a que las regulaciones hacen imposible la producción en tierras federales. La adquisición de un permiso de perforación en territorio federal tomó un promedio de 220 días en 2015, más de cinco veces el tiempo medio de aprobación en 2005. Mientras tanto, los permisos de perforación en tierras privadas tardan 10 días hábiles en algunos estados. Sólo 852 arrendamientos federales de tierras para perforación se concedieron en el año fiscal 2015 - casi 3.000 menos que hace una década.

Eliminar algunos de estos obstáculos permitiría a los productores generar más energía - y traer algo de dinero para el gobierno. La puesta a disposición de tierras federales para la producción podría agregar $ 127 mil millones a la economía anualmente durante los próximos siete años.

Convertirse en independiente de la energía es un gran paso para la seguridad energética de Estados Unidos. Con la ayuda de los legisladores, podemos sostener ese progreso y ayudar a nuestros aliados a mantener sus luces encendidas también. Andrew Langer is President of the Institute for Liberty.

Guía de Programas y Campamentos de Verano de MSCR 2017

¡MSCR ofrece variados programas recreativos para todas las edades!

La Guía de Programas de Verano 2017 de las Escuelas de Madison, Comunidad y Recreación (MSCR) están disponibles en las escuelas, bibliotecas, centros comunitarios y en www.mscr.org. La Guía de Programas de Verano tiene diferentes tipos de actividades para todas las edades. Incluyendo clases de arte, desarrollo personal, campamentos, canotaje, remo, ejercicios, deporte, deportes adaptados, natación y tenis. Nuestras guías están disponibles en español y en inglés.

Los padres pueden encontrar el Folleto de Campamentos en el centro de la guía. ¡Podrá elegir dentro de una variedad de opciones de campamentos incluyendo Campamento Tall Oaks, MAD Town Adventures, Campamento Explorer, CR8TV U, Escuela Intermedia en movimiento, campamentos de día de Futbol y mucho más!

Puntos destacados de la Guía de Programas:

• En forma para el verano – ¡Elija su clase favorita o intente algo nuevo! Compre un pase de 10 clases por $55 y disfrute cualquier clase en el horario. Durante el 12 de Junio al 18 de Agosto en diferentes locaciones de MSCR. **Para inscribirse use el curso #15179. (páginas 44-45)**

• Taller Jardín de Hadas para familias con niños de edades entre 4-8. Jueves, 22 de Junio, 6:30-7:30pm en el Centro Comunitario y Recreativo Warner Park (Para inscribirse use el curso #15176) Martes, 27 de Junio, 6:30-7:30pm en MSCR Hoyt (#15177) (página 12)

• Academia de Canotaje - Aprenda kayaking o canotaje. Cinco viajes de canotaje que ensena nuevas habilidades y termina con un viaje de cuatro días al hermoso Flambeau Flowage (#14406) (páginas 32-33)

• Nuevas clases de arte y desarrollo personal para Adultos (páginas 34-38)

Upcycle su Armario- Aprenda cómo modificar su ropa para que le queden bien a su talla y agregue algunas técnicas de bordado y colóquele cuentas y otras formas de decoración que crearán más interés en estas piezas.

Lunes, 15 y 22 de Mayo, 6-8 pm en MSCR East (#15148)

Dibujando la ciudad - Nos reuniremos en lugares diferentes cada semana para aprender sobre el dibujo de diferentes temas, formas y condiciones de luz; Temas incluyen la naturaleza y la vida vegetal, arquitectura, escenas callejeras, animales y más. Martes, 11 de Julio al 15 de Agosto, 1-4 pm (#15109)

Fotografía - Ocaso, Agua y Fotos de Noche – Dispare su cámara en diferentes locaciones cada semana, enfóquese en ocasos, la costa y noches desde la orilla del agua. Viaje en un pontón de MSCR y obtenga imágenes increíbles. Martes, Agosto 8-22, 6-8:30 pm (#14440)

Tenemos becas disponibles para la mayoría de nuestros programas. Para más información por favor visite www.mscr.org o llame al 204-3000. MSCR, es un departamento de recreación pública que forma parte del Distrito Escolar Metropolitano de Madison y sirve a la comunidad desde 1926.

Programas de Verano de MSCR

Actividades para todas las edades

Deportes Jóvenes • Deportes Adultos
Canotaje y Remo
Eventos Especialesy más
Artes y desarrollo personal • Baile
Ejercicios para todas las edades
Programas para preescolares • Fútbol
Deportes Adaptados • Natación

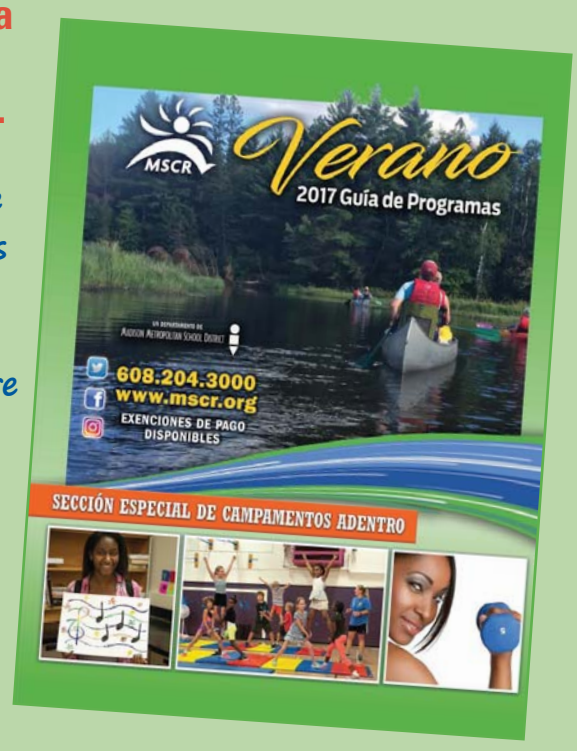
Vea las clases disponibles en nuestra nueva locación de MSCR Este, 4620 Cottage Grove Rd.

BECAS DISPONIBLES

MADISON SCHOOL & COMMUNITY RECREATION

Campamentos para Jóvenes edades 3-grado 9.

Kids Kamp
Campamentos de Arte
Campamento Tall Oaks
Escuela Intermedia en Movimiento
Campamento Adventure
y más entretencion!



Ahora estamos contratando

Para más Información llame al 204-3057 ó visitenos en www.mscr.org

La unión hace la fuerza

Para Estela las mujeres tienen los mismos derechos que los hombres de jugar futbol y otros deportes en igualdad de condiciones.

"Querétaro", dirigida por Estela Eleuterio e integrada por latinas y hueras.

ESTELA ELEUTERIO, coach del equipo femenino "QUERETARO" de la Liga Latina de Madison. Estela es casada, tiene esposo y dos hijas. Sin embargo, dejando a un lado sus múltiples ocupaciones, decidió crear un equipo de fútbol con la ayuda de su esposo, para divertirse los fines de semana y principalmente combatir el stress de la época de invierno.
Para Estela las mujeres tienen los mismos derechos que los hombres de jugar fútbol y otros deportes en igualdad de condiciones.

Por Rafael Viscarra

¿Su nombre completo y de dónde es originaria?

Mi nombre completo es Estela Eleuterio y soy originaria del Estado de Querétaro, México. Yo vivo aquí más de 17 años con mi esposo y mis dos hijas. Mi esposo y mis hijas menores no juegan fútbol, solo vienen a la cancha a hacer "Porra" a mi equipo y a mi persona.

¿Cómo nació la idea de formar el equipo?

Desde que era niña siempre me gusto jugar al fútbol, por lo que a mis 17 años empecé a practicar este deporte que apasiona a mucha gente no solo en México sino en EE.UU y otros países. Cuando llegue aquí vi que no había equipo de mujeres y junto a algunas de mis amigas he decidido fundar el equipo con la ayuda de mi esposo.

¿Por qué le puso el nombre de "Querétaro su equipo?

Porque como soy de Querétaro entonces me nació la idea de poner al equipo el nombre de mi estado "Querétaro". Y, porque aquí en Madison hay mucha gente de mi estado que gusta del fútbol. De ahí que los queretanos tenemos en esta liga dos equipos de fútbol uno de varones "Gallos" que dirige la familia Armenta y otro de mujeres que dirige mi persona, ambos equipos muy competitivos.

¿Qué color de camiseta lleva su equipo?

El color de camiseta que lleva el equipo "Querétaro" es negro con franjas verde lechuga, ese color hemos escogido al azar no representa a ningún equipo en particular, pero a las muchachas que integran el equipo les gusta.

¿Con cuántos integrantes cuenta el equipo?

Ahorita tenemos en el equipo 12 jugadoras, la mayoría son mexicanas y cuenta con 4 refuerzos hueras americanas de High School. Hoy solo vinieron 6 jugadoras porque el resto se encuentra de vacaciones de Spring, pero el equipo va a seguir adelante.

¿Cuál es la meta del equipo diversión o ganar el campeonato?

Ambas cosas, pero principalmente diversión. Ya que con los quehaceres del hogar y el trabajo durante la semana y el frio tan fuerte del invierno, las mujeres también necesitamos quitarnos de encima el stress, el stress es muy fuerte durante el invierno aquí. Pero si ganamos los partidos y llegamos a las finales mucho mejor.

¿El equipo tiene patrocinadores para los uniformes?

Si tenemos patrocinadores. Los "Gemelos" nos patrocinan los uniformes, pero solamente las camisetas, porque el resto de los implementos deportivos como los pantalones cortos, medias, balones nos patrocina mi esposo Salvador Pérez.

¿La liga necesita mejorar o está bien tal como se encuentra organizada?

A mi modo de ver la liga está bien como esta; porque de acuerdo con el nuevo reglamento un equipo solo puede tener 3 refuerzos de hueras, pero como el quipo tiene 4 al campo solo entran a jugar 3 de ellas en cada partido.

¿Qué opinas sobre el arbitraje?

En el fútbol como en otro deporte el arbitraje a veces es bueno y otras veces es malo, lo mismo ocurre aquí. Pero en general el arbitraje está bien en esta liga. Mi equipo nunca ha tenido problemas con los árbitros hasta la fecha.

Antes el fútbol jugaban solo los hombres y hora lo hacen las mujeres, ¿Cuál su opinión al respecto?

Las mujeres tenemos los mismos derechos y obligaciones que las hombres, entonces las mujeres también podemos jugar fútbol; no solo el fútbol sino otros deportes como natación, tenis, etc.

¿Cual sería su consejo a la juventud y niñez?

Que los jóvenes empiecen a practicar el deporte cualquiera que sea desde niños, para no caer en las drogas, en las pandillas, en una palabra en los vicios del alcohol, la cerveza y el cigarro que dañan la salud para siempre.

¿Qué consejo les daría a los padres de familia?

Que si tienen hijos que les inculquen que el deporte es sano para la mente, el alma y el físico.

La Comunidad News

PO BOX 259564
Madison, WI 53725
608/237-1557
publisher@wisclatinonews.com

Publishers:
Luis Castillo
Rafael Viscarra
Gladys Jiménez

Consultant Sales & Marketing
Ads@wisclatinonews.com

Editorial Consultant
editorial@wisclatinonews.com

Accounting/intern
accounting@wisclatinonews.com

Graphic design
Olesea Plamadeala
design@wisclatinonews.com

912 Dane Street, Madison,
WI - 53713

SESIÓN PÚBLICA DE METRO TRANSIT

miércoles, el 12 de abril a las 6 p.m.

Madison Central Library
201 W. Mifflin St.–Cuarto 302
3rd Floor Conference Room

Cambios al servicio propuestos para agosto

¡Envíanos sus comentarios!

mymetrobus.com/sesionpublica
(608) 266-4466
mymetrobus@cityofmadison.com

Advertise with us - 608-770-5900

Nuestra página web
www.wisconsinLCNews.com
tiene información al día.
Encuentrenos en
Facebook hoy mismo!

Iglesia Cristo
La Preeminencia
Servicio de Adoración: **Domingo 3:00p.m.**
Pastor: José C. Aviles
608 - 515 - 2550
Contacto: Luis Castillo
608 - 221 - 9169
4008 Terminal Dr,
Madison, WI 53558

Estudiantes Latinos ven el futuro de sus carreras en feria local de orientación

Madison College alberga a más de 500 estudiantes de secundaria del área

Antonio Molina Rivas, instructor de negocios y mercadeo, describe algunos de los programas de negocios ofrecidos en el Madison College durante la carrera de jóvenes latinos y la feria universitaria.

Salvador Carranza, Ph.D., anima a los estudiantes que asisten a la Feria de Carreras y Universidad.

La Comunidad News

(Viene de la página 1)

MADISON, Wisconsin.- Al igual que muchos inmigrantes, Salvador Carranza llegó a Estados Unidos con sus sueños, su familia y muy poco dinero. Lo que sí tenía era un título universitario que le abría las puertas a la oportunidad.

Ahora Carranza tiene varias maestrías, un grado de doctorado y es asesor principal de política para la Educación Internacional en la Oficina de Programas Académicos e Innovación Educativa de la Universidad de Wisconsin.

"Lo necesitamos", dijo Carranza a los más de 400 estudiantes de 18 escuelas secundarias del área en la Feria Latinoamericana de Carreras y Colegios del Madison College el viernes 17 de marzo en el campus de Truax. "Es crucial para el futuro de esta nación que tengas éxito."

Señaló que sólo el 50 por ciento de los latinos se gradúan de la escuela secundaria en los Estados Unidos y sólo 14.4 por ciento obtienen un título universitario. "Puedes hacerlo", dijo Carranza a los estudiantes reunidos en el Teatro Mitby. Les instó a pedir ayuda, creer en sí mismos y les dijo que tenían una responsabilidad para sí mismos, sus familias y su comunidad.

El presidente de Madison College, Jack Daniels, dio la bienvenida a los estudiantes y les aseguró: "Queremos que triunfen". Les preguntó qué campos profesionales les interesan y señaló que la universidad tiene programas para muchos de esos campos. Daniels también presentó el programa de Scholars of Promise que eliminará las barreras financieras que muchos estudiantes enfrentan.

Un panel de estudiantes universitarios actuales dio consejos a los estudiantes de secundaria. Más tarde, los estudiantes visitaron con representantes de la universidad y exploraron opciones de carrera de aprendizaje y oficios a la tecnología de la información. También aprendieron sobre las oportunidades de becas.

Esperanza Nicholson, trabajadora estudiantil de Madison College, les dice a los estudiantes las ventajas del programa de Scholars of Promise.

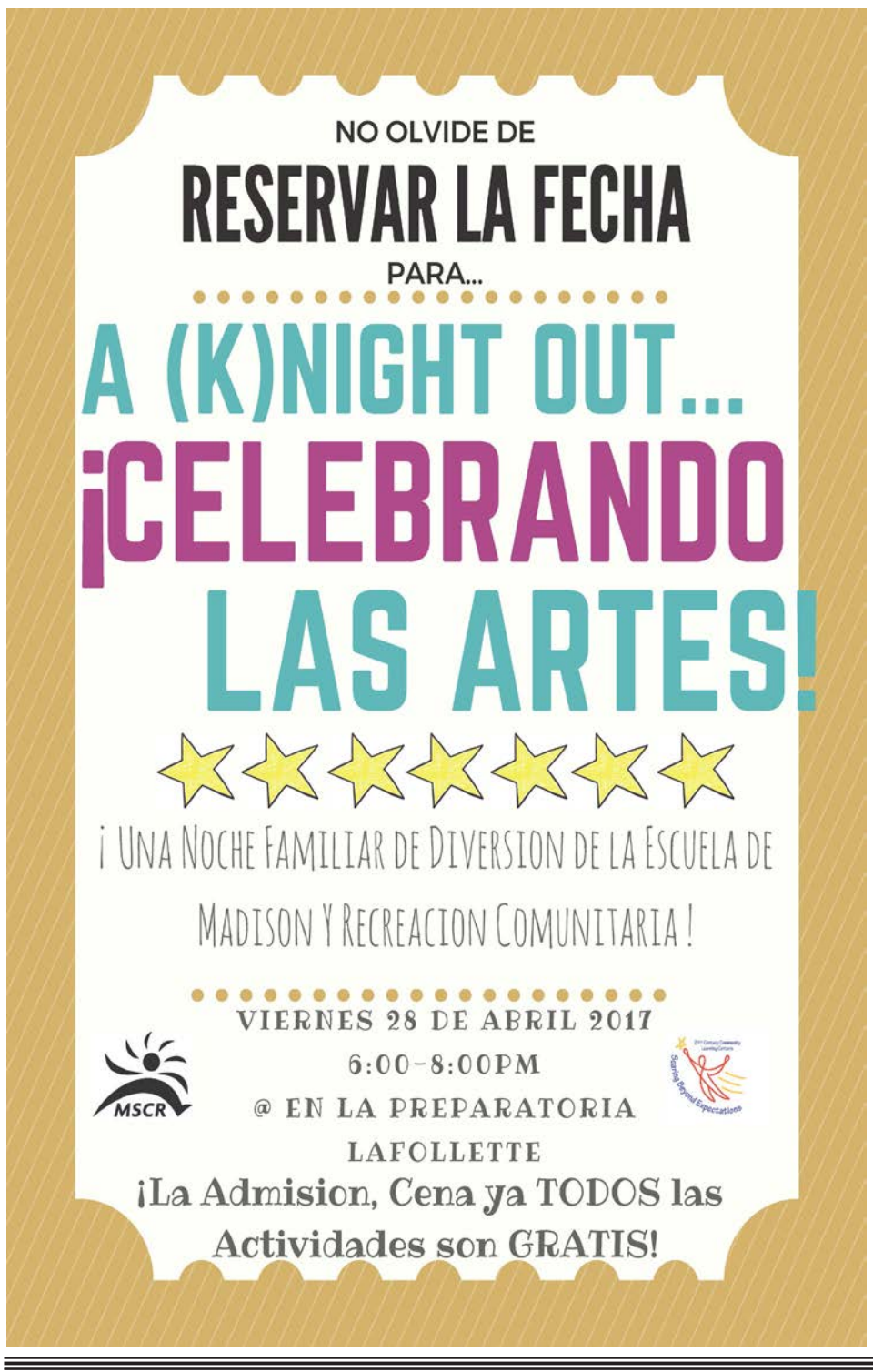
Un panel de estudiantes universitarios actuales dio consejos a los estudiantes de secundaria. Más tarde, los estudiantes visitaron a los representantes de la universidad y exploraron opciones de carrera de aprendizaje y oficios a la tecnología de la información. También aprendieron sobre las oportunidades de becas.

La Feria de Carreras Juveniles y Universidades Latinas (LYCCF) es una colaboración entre Edgewood College y Madison College. El evento proporciona a los estudiantes de secundaria un día para experimentar la universidad y aprender de los profesionales en diferentes campos de carrera. La feria también provee información pertinente que identificará los trabajos y programas de alta demanda en los próximos 10 años.

"Yo no sabía cuáles eran mis posibilidades profesionales", dijo Brayan, un estudiante de Madison Memorial High School. Ahora sé lo que hay por ahí.

Los estudiantes que asistieron al LYCCF se fueron a casa inspirados y motivados para continuar su educación, armados con el conocimiento de las posibles carreras y cómo alcanzar sus metas.

Madison College sirve a más de 40,000 estudiantes en un distrito de 12 condados en el centro-sur de Wisconsin, ofreciendo más de 150 programas de carrera y certificados diversos. Su misión es proporcionar acceso abierto a una educación superior de calidad que fomente el aprendizaje permanente y el éxito en las comunidades a las que sirve. Información, visite www.madisoncollege.edu.



Primer alcalde Latino de Fitchburg

Nueva historia, Nuevo Liderazgo

González derrotó al alcalde titular Steve Arnold por la diferencia de 921 votos. González obtuvo 3,142 votos (59%) y Arnold 2,221 votos (41%).

(Viene de la página 1)

Los temas que se abordaron fueron legislación para granjeros y la escasez de mano de obra específicamente en el área agropecuaria, ganadería y la producción de productos lácteos. "Lo que nos gusta de Jason es el hecho de que el nos escucha y entiende los retos que estamos atravesando" dijeron John and Gary Doerfer principales directivos de Doerfer Brothers Inc., una de las lecherías más grandes del distrito 4 de la ciudad de Fitchburg.

González es un abogado especializado en derecho penal y concejal de la ciudad de Fitchburg, fué el único candidato apoyado por un sindicato de trabajadores. " Votaron por un nuevo liderazgo y cambio, un líder que luchará fuerte para hacer que la familias trabajadoras de Fitchburg tengan más acceso a recursos de la ciudad, hoy en día Fitchburg es una ciudad con diversidad y de rápido crecimiento" dijo José Rodríguez residente de Fitchburg.

Se necesitan voluntarios para el evento del Día de los Niños.

La Comunidad News

The Latino Child and Families Council se enorgullece en patrocinar el Día de los Niños 2017, que tendrá lugar el 6 de mayo de 10:00 AM a 2:00 PM., el mismo que se llevará a cabo en el Centro Comunitario Goodman. Este evento es muy popular entre la comunidad latina. El año pasado más de 1.000 personas asistieron y este año esperamos más! Habrá comida, cabinas informativas para las familias, bailes infantiles, juegos, actividades para niños, y una vez más este año tendremos un "desfile de naciones" con niños exhibiendo su patrimonio cultural.

Estamos buscando voluntarios para ayudar con los diferentes juegos y actividades. Este evento es una excelente manera de conectarse con las familias latinas de nuestra comunidad. Necesitamos voluntarios para trabajar en el evento de 9:00 AM - 3:00 PM.

Debido al hecho de que todas las actividades se llevarán a cabo en español, los voluntarios que hablan este idioma son especialmente necesarios!

Si está dispuesto a ofrecer algunas horas de su tiempo y ayudar a que El Día de los Niños sea un gran éxito nuevamente este año, por favor comuníquese con Bridget Rogers atrogers.bridget@countyofdane.comPor favor, siéntase libre de enviar este correo electrónico a cualquier persona que pueda estar interesada en ser voluntario para este evento. ¡Gracias por su apoyo a este maravilloso evento comunitario!!

Bridget Rogers, Uniendo Fuerzas para las **Familias – Northside,**
7 Straubel Ct. # 502,
Madison, WI 53704,
(608) 240 – 2045,
Fax: (608) 240-2044.

Wisconsin proyecta implementar programa para agregar 3.000 auxiliares de enfermería

La Comunidad News

El Departamento de Servicios de Salud de Wisconsin usará fondos federales de los Centros de Servicios de Medicare y Medicaid para invertir más de $ 2.3 millones en un programa diseñado para agregar 3.000 auxiliares de enfermería a la fuerza de trabajo.

Otis Woods, administrador de la División de Aseguramiento de la Calidad del Departamento de Servicios de Salud del estado, dijo que el nuevo Caregiver Career Program cubrirá una creciente necesidad en el estado.

"Tenemos un envejecimiento de la población, incluyendo los que están siendo atendidos en nuestros hogares de ancianos, y queremos ser capaces de hacer todo lo posible para ayudar a esas personas reciban la atención y los servicios que necesitan cuidadores ", dijo Woods.

El programa constará de tres componentes:

Marketing y reclutamiento para aumentar el número de personas en el campo y aumentar la conciencia sobre el valor de la atención.

Entrenamiento y exámenes gratuitos en asilos de ancianos y el sistema de colegios técnicos del estado y ofreciendo un bono de retención de $ 500 para asistentes de enfermería después de seis meses en el trabajo en un asilo de ancianos.

El compromiso con el hogar de ancianos para explorar maneras de hacer que trabajen en asilos sea más deseable para los auxiliares de enfermería, tales como ofrecer horas de trabajo flexibles y oportunidades educativas.

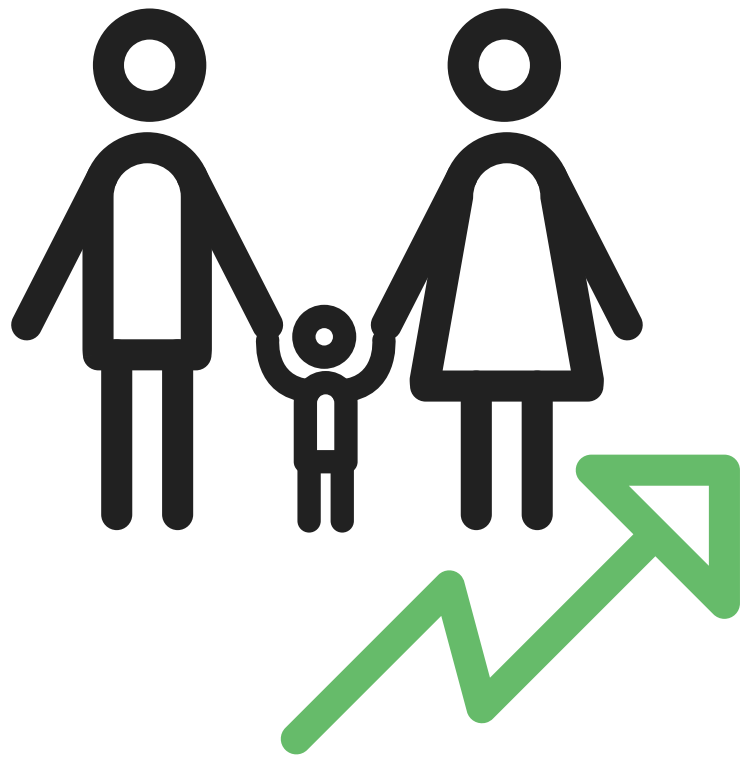
En Wisconsin, 1 de cada 7 puestos de personal cuidador está vacante. Para el 2040, se espera que la población de 65 años y más vieja del estado aumente un 10 por ciento, según datos del DHS.

El siguiente paso para el programa es elaborar un plan de implementación con los socios del DHS dentro de las próximas semanas para descubrir cómo atraer a más gente al campo.

DHS se está asociando con hogares de ancianos sin fines de lucro, LeadingAge Wisconsin, Wisconsin Health Care Association y el Wisconsin Technical College System para desarrollar el Caregiver Career Program.

El crecimiento lento de la población de Wisconsin continuó en 2016

La Comunidad News



Según la prensa local, la población de Wisconsin sigue creciendo, aunque lentamente, según las nuevas estimaciones de población publicadas hoy por la Oficina del Censo de los Estados Unidos.

Muchas pequeñas y medianas áreas metropolitanas vieron crecimiento, mientras que muchas zonas rurales vieron menos nacimientos que muertes

El estado agregó más de 10.000 residentes en 2016, para una ganancia neta de la población de 0.2 por ciento.

El condado de Dane y otras áreas metropolitanas pequeñas y medianas están viendo la mayor parte de ese crecimiento de la población, dijo David Egan-Robertson, demógrafo aplicado en el Laboratorio de Población Aplicada de la Universidad de Wisconsin-Madison.

"Parece estar concentrado en el condado de Dane", dijo Egan-Robertson. "El Condado de Brown está creciendo bien, el condado de Eau Claire está creciendo bastante bien. Estos son lo que llamamos pequeños condados de metro - por ejemplo, el Condado de La Crosse está creciendo. El crecimiento se concentra en los condados donde sirven a una ciudad central de al menos 50.000 personas más o menos."

El condado de Dane registró un aumento neto de más de 8,000 personas el año pasado.

Egan-Robertson dijo que el condado de Dane solo ha visto casi la mitad del crecimiento de la población del estado desde 2010. Mientras tanto, otras áreas están viendo caídas.

La Oficina del Censo encontró que el condado de Milwaukee, que tenía una disminución neta de cerca de 4.800 personas, era uno de los 10 condados americanos que vieron las declinaciones más grandes.

Egan-Robertson - dijo - que parte de esa disminución probablemente refleja el movimiento de los residentes a los suburbios en los condados cercanos de Waukesha, Ozaukee y Washington.

Agregó que muchas áreas rurales han estado perdiendo población en los últimos años.

"Más de un tercio de los condados del estado están en un estado de lo que llamamos disminución natural: las muertes están sobrepasando los nacimientos en este momento", dijo Egan-Robertson. "En muchos casos también están experimentando una migración interna negativa, y en términos de migración internacional, éstos se concentran en las áreas metropolitanas ... Wisconsin no es, aparte de esas dos grandes áreas metropolitanas, no son un gran receptor área para la migración internacional. "Los condados en las zonas rurales están sintiendo realmente un apretón."

Wisconsin y otros estados en el Medio Oeste superior se han rezagado en el crecimiento de la población durante décadas, en comparación con el crecimiento en los estados occidentales y del suroeste.

Pero el crecimiento de la población se desaceleró aún más después de la Gran Recesión, permaneciendo por debajo del 1 por ciento al año en Wisconsin durante los últimos años, después de una ganancia de aproximadamente 4 por ciento en la década anterior.

Iowa, Minnesota y Michigan también vieron sus poblaciones crecer menos de 1 por ciento el año pasado. Illinois, mientras tanto, vio una disminución de la población de cerca de 37.000 personas, o el 0.3 por ciento.

Protección Económica para su Familia
Aseguranzas de Vida
Cobertura $100,000
Término 20 Primas Mensuales
garantizadas (no fumadores)

Edad	Mujer	Hombre
25	$13.66	$15.33
26	$13.74	$15.49

Catholic Financial Life

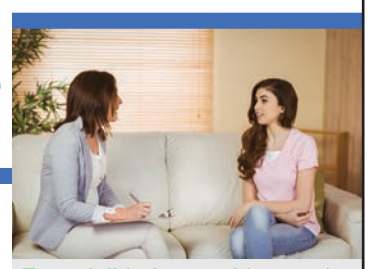
Edgar Martínez (608) 628 - 9078 | Mahir Arias (608) 473 - 4135 | Ivan Arias (608) 561-1088

590 Grand Canyon Drive, Madison WI-53719

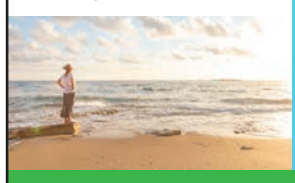
15-0054-3/16 Las tasas no estan garatizadas y se basan en la salud. Las primas indicadas estan estimadas en tarifas mensuales EFT a partir del 3/17/2016. No incuyen suspensión de la prima . Poliza Forma ICC10TRM. Catholic Financial tiene oficinas principales en Milwaukee Wis. Productos no disponible en todos los estados.

Buscando un Nuevo Comienzo

Yahara Counseling Center, LLC



Marilsa Hansen, MS, LPC
(Más de 16 años de experiencia)
Lláme al (608) 807-5991
para una consulta gratuita.
Citas disponibles en la tarde y sábados.



Especialidad en problemas de:
- Depresión y ansiedad
- Trauma/Abuso doméstico
- Problemas de conducta de adolecentes
- Conflictos /Manejo de Ira
- Ectnicidad/Cultura
- Relaciones matrimoniales o pareja
- Duelo • Autoestima
- Manejo de estrés y transtorno de estrés postraumático (PTSD

6320 Monona Drive, Suite 201 Monona, Wisconsin 53716

FIGHTPRIME
Judo, Jiu Jitsu Brasilero, Muay Thai, Lucha
Mencionando este anuncio obtenga 1 clase GRATIS
Clases de Judo para niños I Hablamos Español
- Mejor autoestima
- Caracter
- Respeto a los padres
- Disciplina

www.FightPrimeTC.com
1820 S Park St.,
Madison, Wisconsin 53713
(608) 665-2155

Pasa una tarde en el campus. Explora clases y carreras que te interesen. Recorre el campus y aprende más sobre la vida colegial.

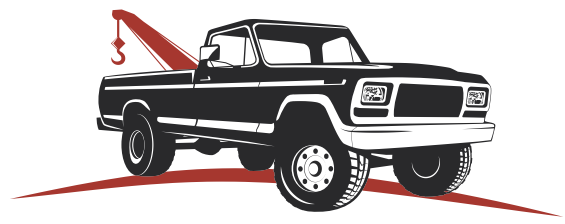
Todos los viernes de 12 – 4 pm.
- 21 de abril — Servicios de protección
- 28 de abril — Ciencias aplicadas y comercio
- 5 de mayo — Clases transferibles

Tienes que registrarte.

La aplicación es gratis!
Regístrate en madisoncollege.edu/experience-madison-college
EXPERIENCE Madison College

Madison College no discrimina por razones de raza, color, origen nacional, sexo, discapacidad o edad en sus programas o actividades. Las preguntas sobre las políticas de no discriminación son manejados por el Oficial de Acción Afirmativa, 1701 Wright Street, Madison, WI. 53704, teléfono 608.243.4137.

Compramos



Carros chatarra de toda marca junk (Carros en desuso) nosotros tenemos grúa para recogerlos en cualquier punto de la ciudad.

También realizamos trabajos de mecánica en general.
Para mas información comuníquese con Adan al
1-608-208-7317

Asociación de Profesionales Latinos "Brindis del Éxito" fue un éxito

La Comunidad News

La Asociación de Profesionales Latinos (Latino Professionals Association, Inc.), realizo su evento anual "Brindis del Éxito" el sábado, primero de abril, de seis a diez de la noche, en el Hotel Edgewater, localizado en 1001 Wisconsin Place de esta ciudad; el mismo que contó con la presencia de la mayoría de sus asociados quiénes disfrutaron de música Latina, baile, buena compañía, comida con sabor Latino, Pastel de Maracuyá de Venezuela, cerveza de empresas locales de propiedad de latinos.

En definitiva fue una noche de cultura Latina y una manera de celebrar la diversidad que hay en Madison; además hubo premiación a algunas instituciones entre ellas organizaciones locales como Brava Magazine, InBusiness Magazine, Centro Hispano, la Cámara de Comercio Latina, etc.

Brindis del Éxito es un evento que organiza la Asociación de Profesionales Latinos (LPA), para celebrar todos los años con la finalidad de mostrar el talento de la comunidad Latina que existe en esta ciudad.

Esta asociación fue fundada el 9 de octubre de 2013, por un comité especial de la Junta de Cámara de Comercio Latina. En su inicio, la asociación tenía 55 miembros, en la actualidad cuenta con más de doscientos miembros que soportan financieramente con su aporte anual de una suma determinada de dinero por el derecho de membrecía.

Según los representantes de esta entidad, su misión es inspirar, desarrollar y capacitar a los profesionales latinos, a cuyo fin su actividad se enfoca en cuatro aéreas claves: Desarrollo de Liderazgo, crecimiento de carrera, compromiso cívico y público, y enriquecimiento intelectual.

A través de su misión, LPA participa en la programación y resolución de complejos problemas sociales. La Asociación de Profesionales Latinos reconoce que el impacto de la comunidad Latina en todos los sectores de la economía se puede resumir en una sola palabra: Crecimiento.

El próximo gran evento de LPA será "Construyendo Nuestro Legado" (Building Our Legacy), el 14 de septiembre al comienzo del Mes de la Herencia Hispana, de acuerdo con la versión de su actual ejecutiva Tania Ibarra.

Vista parcial de los miembros (as) asistentes al evento "Brindis del Éxito"(Foto cortesia de Dave Dahmer)

Estamos contratando empleados para limpieza de oficinas y clínicas

• Salarios competitivos
• Excelentes beneficios
• Planes médicos y dentales
• Lunes a viernes

Aplica Ahora www.ecwisconsin.com/employment
o llama al 608-630-9607
$50 de Bono de Contratación y $100 por referencia de nuevos empleados.

Environment Control
Commercial Cleaning Excellence

Ciudades Santuario: Lo que dicen sobre recortar los fondos federales

La Comunidad News

De acuerdo con la prensa nacional, el secretario de Justicia de Estados Unidos, Jeff Sessions, amenazó con recortar los fondos federales de las llamadas ciudades refugiadas y estados que no cumplirán con las leyes de inmigración. La amenaza, que no es nueva, se aplica a las principales ciudades como Los Ángeles y Chicago, donde las políticas limitan la cooperación en la aplicación de las leyes federales de inmigración.

Los alcaldes de las "ciudades santuario" han permanecido desafiantes. He aquí cómo los funcionarios reaccionaron a la amenaza con recortar los fondos federales:

'No vamos a capitular'

"No pueden exigir a los departamentos de policía locales que lleven a cabo su trabajo sucio ... No vamos a doblegarnos, Miami es la única ciudad que está capitulando ante esta intimidación. - Madison, Wisconsin, alcalde Paul Soglin.

Plan para retener fondos federales es "inconstitucional"

"El plan de la administración para negar los fondos federales a las ciudades que defienden sus valores es inconstitucional, y Chicago se enorgullece de estar con 34 ciudades y condados de todo el país pidiendo a un tribunal federal que evite que el gobierno federal retenga fondos federales ilegalmente." El portavoz del alcalde de Chicago, Matt McGrath

"Sostener nuestros valores americanos"

"Hoy hemos escuchado del Procurador General de los Estados Unidos su petición a las ciudades santuarios para que cumplan con la ley, y también tenemos una súplica a él: Defiende la Constitución de los Estados Unidos, defiende la verdad, defiende nuestros valores americanos".

Somerville, Massachusetts, el Alcalde Joseph A. Curtatone

'No se negará a proteger a los neoyorquinos'

"La última amenaza del Presidente Trump no cambia nada y seguiremos siendo una ciudad acogedora de los inmigrantes que han ayudado a hacer de nuestra ciudad la ciudad más segura de la nación. Todo intento de cortar el financiamiento de NYPD para el objetivo de terror del país será agresivamente defendido en la corte. No retrocederán de proteger a los neoyorquinos del terror, o de una administración excesivamente centrada en la xenofobia y la división innecesaria."

Bienvenido, "no importa" estatus migratorio

"No seremos una comunidad donde la policía sea parte de ninguna" fuerza de deportación "o donde los inmigrantes teman ser despedidos de sus familias por ofensas menores. Seremos una comunidad donde todos se sientan bienvenidos y seguros, sin importar su estatus migratorio."

- Newton, Massachusetts, Alcalde Setti Warren

La amenaza de la administración "irresponsable y destructiva"

"La seguridad y el bienestar de nuestros residentes es y seguirá siendo mi principal prioridad como alcalde de Boston. La amenaza de recortar el financiamiento federal de las ciudades de todo el país que tienen como objetivo fomentar las relaciones de confianza entre sus fuerzas del orden y los inmigrantes-comunidad es irresponsable y destructiva."

- Alcalde de Boston Martin J. Walsh

Orgulloso de ser una "comunidad de bienvenida"

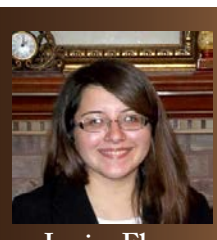
"Cambridge sigue siendo orgulloso como una comunidad inclusiva, diversa y acogedora a todos los que han venido aquí para hacer una vida mejor para sí mismos y que han tratado de participar en el Sueño Americano. La declaración de hoy por las sesiones del Procurador General no cambia eso postura." Cambridge, Massachusetts, alcalde E. Denise Simmons

Nuestra página web
www.wisclatinonews.com
tiene información al día.
Encuentrenos en
Facebook hoy mismo!

RYAN & JOYCE-RYAN
FUNERAL HOME & CREMATION SERVICES
SINCE 1938

Sirviendo a todas las creencias, con dignidad y sinceridad desde 1938

Nuestros Servicios:
- *Pre-arreglos*
- *Funerales tradicionales*
- *Inhumaciones*
- *Cremaciones*
- *Traslados a Mexico y al resto del mundo*



Jessica Flores

Ryan Funeral Home
2418 N. Sherman Ave.
Madison, WI 53704

Joyce-Ryan Funeral Home
5701 Odana Road
Madison, WI 53719

Ryan Funeral Home
6924 Lake Road
DeForest, WI 53532

Ryan Funeral Home
220 Enterprise Drive
Verona, WI 53593

(608) 249-8257

www.ryanfuneralservice.com

Un comienzo genial para un final brillante.
Ayuda paso a paso para que completes tu solicitud para Madison College.

Durante este evento te guiaremos en todos los pasos necesarios para que llegues a ser un estudiante de Madison College. Este día te ayudaremos a:
- Tomar tu prueba de evaluación/prueba evaluativa
- Completar tu solicitud
- Orientación Profesional
- Ayuda Financiera

SMART START

Asegúrate de traer:
- Una identificación con foto
- Tus notas/ Calificaciones oficiales de tu escuela o Universidad (si aplica)

Madison College South campus
Asiste a nuestras sesiones de primavera.
Los sábados de 9 a.m.-2 p.m.
22 de abril 6 de mayo 3 de junio

¡Reserva tu lugar ahora!
Tenemos espacio limitado. madisoncollege.edu/smart-start

Madison College South campus, 2238 S. Park St., Madison (The Village on Park). Contáctanos en southinfo@madisoncollege.edu o (608) 243-4200.

Camino a la Universidad

La séptima cumbre anual de jóvenes latinos explora la Importancia de la Universidad

Por Dante Viscarra

Más de 80 estudiantes latinos de escuelas intermedia explorarán - y lo más importante, construirán - sus conocimientos acerca de la universidad y la expectativa de obtener un título es una meta alcanzable a través de los talleres y actividades ofrecidas en la "Cumbre Anual de la Juventud Latina" del 12 al 13 de abril.

La Séptima Cumbre Anual de Jóvenes Latinos (LYS) es un esfuerzo de colaboración entre UW-Madison Pathways to Educational Achievement; Centro Comunitario Centro Hispano; La Oficina de la División de Diversidad, Equidad y Logro Educativo (DDEEA), Vicepresidente y Jefe de la División de Diversidad (OVPCDO); Y el Comité Directivo de la Cumbre de la Juventud Latina, un grupo de miembros comprometidos de las comunidades latinas y de la UW. El evento de dos días de On My Way to College ofrecerá más de 35 sesiones en el campus y en los lugares de la comunidad.

"Los estudiantes son llevados al campus para talleres en profundidad y actividades de desarrollo cultural", dijo Philip Denis, el campus de Latino American Pathways y el enlace con la comunidad. "Durante este evento, los estudiantes comienzan a entender la importancia de su educación dado que cada taller y actividad se centra en completar la escuela secundaria y ir a la universidad".

La mayoría de las actividades del miércoles 12 de abril y del jueves 13 de abril se llevarán a cabo en el Centro Pyle, 702 Langdon Street, entre las 9 am y las 4 pm el jueves, la cumbre se trasladará al Centro Comunitario Centro Hispano para cerrar el Evento con todos los participantes y sus familias uniéndose para disfrutar de una comida y celebrar con Bucky Badger. Algunos padres también tendrán la oportunidad de participar en su propio desarrollo profesional liderado por la YWCA allí.

El énfasis en el desarrollo cultural juega un papel crítico en la participación de los jóvenes latinos para pensar en la educación superior, dijo Denis. Profesores y personal de UW-Madison, líderes comunitarios y educadores dirigen talleres académicos y culturalmente relevantes durante todo el evento.

"Aunque puede ser un reto enfocar a grupos de estudiantes de secundaria en cualquier cosa por dos días enteros, las actividades que los líderes de la sesión - que son todos voluntarios - traen para enseñar, entretener e informar es clave", dijo Denis. Al involucrar a los padres, la cumbre también enfatiza cómo la preparación para la educación superior es un esfuerzo relevante de la familia y la comunidad para los latinos, agregó.

Llegar a la cumbre también es competitivo en base a los límites de inscripción, por lo que estar allí no se puede dar por sentado.

Como resultado, los estudiantes disfrutan completamente el tiempo con sus compañeros que tienen preguntas y desafíos similares, así como un fondo cultural común, agregó Denis.

El evento se enfocara en desarrollar la intención y el entusiasmo con los estudiantes, además de proveer herramientas para alentar a los padres y lugares para encontrar apoyo en la comunidad Latina, ha recibido elogios de los participantes, dijo Denis. Tanto los estudiantes como los padres dicen que como resultado de asistir a la cumbre, ellos tienen más interés en la universidad, entienden mejor los pasos para prepararse y aplicar a la universidad, y aprendieron a poner el viaje universitario en una perspectiva cultural para las familias latinas y sus familias. Estudiantes trabajando juntos.

"Antes de esto, (mi hija) dijo no planeaba asistir a la universidad. Ahora dice que lo hará... gracias a ti ", dijo un participante.

Los voluntarios siempre son bienvenidos. Para obtener más información sobre cómo involucrarse, comuníquese con el enlace del campus de UW-Madison Pathways y la comunidad Philip Denis en philip.denis@wisc.edu o al (608) 263-0332.

¿Perdió a un ser querido como resultado de un accidente debido a la negligencia de otros?

ESTAMOS DE SU LADO

ABOGADO
JASON KNUTSON

MICHELLE GONZALEZ
ASISTENTE LEGAL

HABUSH HABUSH
& ROTTIER S.C.®

HABUSH.COM | 800-242-2874

Yo personalmente te ayudare con tus preguntas bancarias.

Sonia Santa Cruz
Banquero universal

HOME SAVINGS BANK
Since HERE FOR YOU 1895

3762 E. Washington Ave., Madison
Equal Housing Lender | Member FDIC

608.282.6302
home-savings.com

MMG Law

BUFETE DE ABOGADOS DE INMIGRACIÓN

• DEPORTACIONES • PETICIONES FAMILIARES
• ASILOS • VISAS • VIOLENCIA DOMÉSTICA
• RESIDENCIA Y OTROS

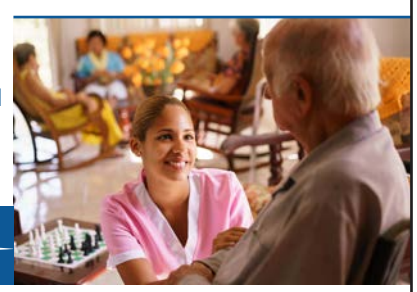
El abogado Mateo Gillhouse y su equipo están para ayudarle a usted y su familia con precios razonables y planes de pagos para su conveniencia.

¡Hablamos su idioma!
Llame hoy para su consulta gratis e información sobre nuestras clínicas gratuitas en
Beloit y Waukesha

608-819-6540
6333 Odana Road Suite #13
Madison, WI 53719

¿Te gusta ayudar a las personas?

Se necesita cuidadores para personas de la tercera edad.



- Tiempo limitado y tiempo completo
- Attendant: Ayudar a ancianos con actividades diarias (bañar, vestir, alimentar).
- Server: Servir comida en hora de almuerzo.

Inglés básico necesario
Aplicar en www.seniorlifestyle.com, crear usuario y luego ir a Careers.
Hacer click en los siguientes pasos: →

1.- Wisconsin
2.- Parkside Assisted Living
3.- Attendant ó Server
4.- Apply Now
5.- Leer y hacer Click otra vez en Apply Now
6.- Next Step Additional Positions,
7.- Begin Application
8.- Next
9.- I don't want to attach a resume
10.- Empezar a llenar el formulario.

Buen salario. No es necesario tener experiencia. Aplique hoy mismo.
Parkside Assisted Living 6902 PARKSIDE CIRCLE, DEFOREST WI 53532

Tiempo de morir (Time to die)

Por Chiara Mussari

La excelente película de Jorge Alí Triana, basada en un guión de Gabriel García Márquez, después de años, todavía sigue siendo una tragedia conmovedora ambientada en una tierra ardiente habitada por personajes inolvidables, todos atareados en vivir lo mejor posible de modo que su destino se cumpla. Una tragedia digna de la mitología griega.

Sayago sabe que un día se enfrentará con los hijos del hombre que mató, porqué la historia se repite y el destino tiene que cumplirse. Memorable, acerca de este tema del destino, es la caminata final del protagonista poco antes de morir: El muere solo una vez pasada la cruz, que nos recuerda la de Jesucristo, el ejemplo supremo de un destino que está escrito y que se tiene que cumplir. Por lo tanto, venganza, honor y virilidad son los valores que se notan en la película.

Todos los personajes tienen un carácter muy bien diseñado y profundo: El impenetrable y humilde Juan Sayago, el vengativo y lleno de rabia Julián Moscote. Particular atención merece la fuerte, pura y púdica Mariana, que espera por 18 años el amor de su vida. La imagen del tejer trae a la mente el mito griego de Ulises y Penélope que espera la vuelta del amado tejiendo una manta. Detrás de todos los personajes se encuentran el guión del grande García Márquez y la firme dirección de Triana.

La extraordinaria atención dada al concepto de tiempo a través del péndulo en casa de Mariana y el reloj de bolsillo de Sayago, son otros detalles que hacen la película aún más considerable.

Tiempo de morir es un drama, contundente y aplastante, que sigue siendo apreciado por los espectadores. Alfonso Gutiérrez, director ejecutivo del UW IoT Systems Research Center, ha compartido con mucho placer sus pensamientos sobre la película, que, de alguna manera, corresponden a mis pensamientos: "Yo creo que son uno de los temas clásicos no solo latinos si no universales, el honor, la venganza, y sobretodo el destino. Como en un otro libro de García Márquez, Crónica de una muerte anunciada, se habla de predestinación, un tema que siempre me ha fascinado. A pesar que se trate de evitar un destino, esto llega". Pues, la tragedia es el denominador del film. Opiniones como estas nos dejan entender la importancia del Wisconsin Film Festival, que da cabida a las películas independientes y que esperamos sea siempre más incentivado y mejorado.

Crítica de "Los decentes"

Por Chiara Mussari

A Decent Woman (Los Decentes), una coproducción Austria-Argentina-Corea del Sur y opera segunda de Lukas Valenta Rinner, es una película intensa, dramática y provocadora, merecedora de estar en el Wisconsin Film Festival 2017.

Dos dimensiones, la de la clase social burguesa y conservadora y la de los nudistas progresistas que se alejan de la sociedad creando un espacio diferente y mágico ("No cierres la puerta que se escapa la magia" está escrito detrás de la puerta de entrada en el campo nudista), son conectadas desde el predominante punto de vista de una tímida y, sólo en apariencia, trastornada mucama, que representa una tercera dimensión, la de la clase trabajadora. Una mujer que se aventura en una odisea

Los temas son los de la imposibilidad de comunicación entre comunidades vecinas, del aislamiento, de lo espantoso de lo desconocido y de la irreparable oposición. Un bien estructurado enfrentamiento entre dos maneras de ver el mundo, en las que los cuerpos son los intérpretes principales. Es una película totalmente visual.

Expresamente notable es la interpretación de todos los caracteres. Pero nos llama una particular atención la de Iride Mockert, que muestra la evolución de Belén relacionada a su cuerpo y a su deseo, una correspondencia que se manifiesta en la inicial distancia con ambas dimensiones, hasta que no se acerca a una de ellas.

Un estilo claro, hecho de pocas sino significativas palabras. Es el lenguaje del cuerpo que habla. La maravillosa interpretación de la protagonista se reconoce aquí también, en su increíble capacidad de hablar sólo y exclusivamente con el cuerpo. Sin mencionar el papel fundamental que juega el plano con su ángulo visual subjetivo. La cámara, de hecho, nos muestra lo que Belén está viendo, es decir, nosotros tomamos, a lo largo de toda la película, la visión en primera persona de la protagonista. Una visión intensa que puede, tal vez, ser pesada, pero que, sin embargo, nos permite de entrar en la historia

En el infierno está un paraíso, un mundo mágico, donde el desencanto, al final, se esfuma. Los decentes luchan para la libertad y mueren, y vale la pena luchar y sacrificar la vida por amor de la libertad.

Un film intenso y rico, con un final que aparentemente deja de emplaste: Toda el suspenso que acompaña la película a través las estrategias de la música, de los ruidos y diferentes sonidos, de repente, se desarrolla en una lucha animada, hecha de sangre y muerte, una lucha entres la

tres dimensiones, que nos deja la posibilidad de interpretar y entender quien al final vence: ¿los decentes? ¿Los burgueses? ¿Los trabajadores? De hecho todos mueren, y la magia parece escaparse. Un juego de apariencias y realidad muy bien jugado.

Yo personalmente, prefiero ver un mensaje positivo: Tal vez la puerta del club nudista no se ha cerrado totalmente, y un resquicio de luz todavía puede entrar y dejar que la magia pueda todavía estar.

¿Quieres unirte a un equipo ganador?
¿Quieres una carrera gratificante?
¿Trabaja bien con todo tipo de personas y equipos?

Estamos buscando personas optimistas positivas para aumentar el crecimiento de nuestro equipo de ventas.

Si estás buscando un lugar divertido y fantástico para trabajar, te preocupas por la gente con el enfoque de tratarlos como familia y serio en una carrera de ventas, queremos que te unas a nuestro equipo. Somos la concesionaria de automóviles más grande de Wisconsin y nuestra misión es proporcionar a nuestros clientes con una experiencia de ventas incomparables y el mejor servicio de huéspedes.

Ofrecemos, un excelente salario, plan de salud, plan de jubilación, vacaciones pagadas y mucho más.

BERGSTROM

Llama hoy mismo al 1-920-725-4444 Ext. 347 o aplica en http://careers.bergstromauto.com/
Bergstrom Automotive is an Equal Opportunity Employer.

Skyline SERVICIOS DE LIMPIEZA PROFESIONAL PARA LA CASA Y NEGOCIOS

APLICA AHORA!
www.skylineclean.com
608-836-8025

Unete a nuestro equipo!

- Trabajar cerca de casa
- Horas Lunes a Viernes
- Tener los fines de semana libres!
- Bono de contratación!
- Ofrecemos entrenamiento en el puesto de trabajo
- Excelentes beneficios dentales y médicos para los empleados que califican

3040 Laura Lane #110 • Middleton, WI 53562

HAWKS QUINDEL, S.C.
ATTORNEYS AT LAW

¿Ha sufrido usted una lesión en el trabajo?

Está incapacitado de forma permanente para trabajar a causa de una enfermedad o lesión. ¿Cree qye no está recibiendo los beneficios que le corresponde?

El abogado bilingüe
Aaron Halstead le puede ayudar.

Aaron ha desarrollado una reputación de ser firme defensor de empleados que han sido tratados injustamente por empleadores y compañías de seguro.

AARON N. HALSTEAD

Para un cita gratis, llame hoy mismo al teléfono:
608-257-0040

• 222 W. Washington Ave., • Madison, Wi 53701-2155
• www.hq-law.com

Todos los servicios son
GRATIS y CONFIDENCIALES

Falló la prueba. Y ahora qué hago?

Pruebas GRATIS de Embarazo y Enfermedades de Transmisión Sexual para mujeres

1350 MacArthur Road
Enviar texto o Llame al 1-608-259-1605
Contestamos Llamandas 24 horas al dia 7 dias a la semana

FirstCare CLINIC

Un programa de
Care Net Pregnancy Center of Dane County
www.firstcareclinic.org/es

Advertise with us - 608-770-5900

Hombre que mató ciclista en colisión después de usar heroína es sentencia a 15 años de prisión

(Viene de la página 1)

Según la prensa local, el juez del Circuito del Condado de Dane, William Hanrahan, dijo que no podía conceder libertad condicional a Kevin D. Meister, de 37 años, quien golpeó y mató a Shelton Berel, de 33 años, cuando Berel decidió tomar un entrenamiento de triatlón temprano en la mañana el 5 de agosto.

Meister admitió que usó heroína esa mañana, como lo hizo la mayoría de los días, y testigos vieron a su camión golpear a Berel en Lincoln Road antes de salir. Meister fue encontrado más adelante en su trabajo al frente de su carro dañado por la colisión.

Meister afirmó inicialmente que pensaba que había golpeado a un ciervo.

La tragedia que ocurrió, dijo Hanrahan, era "ciertamente previsible" dado el uso de heroína de Meister antes de ir al trabajo todos los días. Hanrahan también llamó a la tentativa de Meister de contrabandear la orina limpia en una prueba de la droga, lo cual legalmente es considerado "un crimen contra el sistema judicial."

"Tengo tanto remordimiento", dijo Meister, cuando se le dio la oportunidad de hablar. "Tengo que vivir con él todos los días... Ojalá pudiera cambiar de lugar con él pero no puedo, y todo lo que puedo hacer es prometer a todos que nunca haré ninguna droga, seré un buen ciudadano. Esto es todo lo que puedo decir."

Pero Hanrahan – dijo – "que el hombre lloroso que se sentaba frente a él en la corte parecía diferente del hombre que, dos días antes en una llamada telefónica desde la cárcel con su hermana, se quejaba amargamente de las declaraciones hechas por la viuda de Berel…"

El abogado de Meister, Daryl Jensen, pidió a Hanrahan que pusiera a Meister en libertad condicional, con dos años en la cárcel del condado de Dane como condición de libertad condicional, lo que le permitiría recibir tratamiento con drogas.

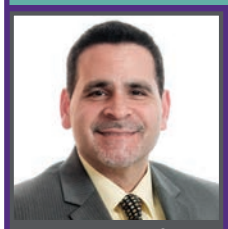
Katelynn Berel habló con lágrimas sobre el impacto que la pérdida de su marido ha tenido en su vida, y sobre su hija de 2 años, y cómo poco después de la muerte de su marido, perdió el feto que llevaba. Desde entonces, dijo, la vida ha sido una pesadilla.

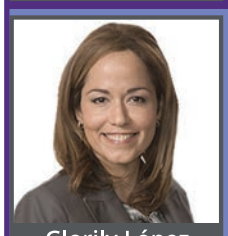
Los miembros de la familia de Meister culparon a su adicción a la heroína. Cualquiera que no haya pasado por esto no sabe lo que le hace a su familia".

Para todas sus necesidades legales

Comuníquese con los abogados bilingües de Murphy Desmond

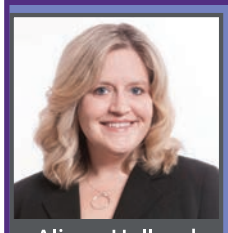
¡Hablamos español!


Mario Mendoza
- Derecho Empresarial y de Negocios
- Litigio y Mediación
- Bienes Raíces


Glorily López
- Leyes de Inmigración Familias, Individuos Empleadores y Empresas

Maryam Ghayyad
- Leyes de Inmigración Familias, Individuos Empleadores y Empresas
- Derecho Familiar y Divorcios

Mark Maciolek
- Defensa Penal
- Defensa de Menores


Alison Helland
- Planificación de Sucesión Testamentaria y Empresarial
- Derecho Tributario
- Derecho Empresarial y de Negocios

Llámenos
608.270.5550

Murphy Desmond S.C. LAWYERS

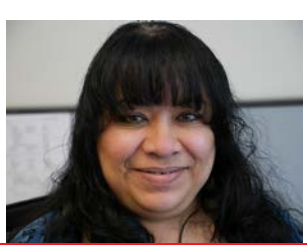
abogadosenwisconsin.com

33 E. Main St. • Madison, WI • 53703

MOST
Madison-area Out-of-School Time
SUEÑA • EXPLORA • DESCUBRE

¡FIN DE CLASES!
ENCUENTRE ACTIVIDADES EXTRAESCOLARES Y DEL VERANO PARA TODOS LOS NIÑOS
USE EL BUSCADOR DE PROGRAMAS DE MOST
mostmadison.org

Necesita certificados de nacimiento? matrimonio? defunción? O el certificado militar DD214?


Martha Teresa Ortiz Garza puede responder a todas sus preguntas y ayudarle a completar los formularios.
1-608-267-8810

Register of Deeds Room 110

Necesita una licencia de matrimonio?

Michelle Bublitz puede contestar a todas sus preguntas.
1-608-266-4121

Ambas son bilingues.

Dane County Clerk's office Room 106A

210 Martin Luther King, Jr. Blvd., Madison I Lunes a Viernes de 8:00 a.m. - 4:00 p.m.

Mujeres en el Simposio de Liderazgo "Sin miedo: Influir, innovar e inspirar "

Jueves 20 de abril de 2017
8:30 AM.- 12:00 P.M.

Universidad de Wisconsin -
Facultad de negocios de Madison,
Grainger Hall 975 University Avenue,
Madison, Wi 53706

Agenda de la mañana:

8:00 - 8:30 Desayuno y Enlaces
8:30 - 9:00 Comentarios de apertura y presentaciones
9:00 - 10:00 Panel de discusión
10:00 - 10:20 Sesión de preguntas y respuestas 1
10:20 - 10:30 Pausa
10:30 - 11:30 Panel de discusión
11:30 - 11:50 Sesión de preguntas y respuestas II
11:50 - 12:00 medio dia Clausura

El propósito de este evento anual es reunir una mezcla diversa de líderes mujeres exitosas que - al discutir temas que pertenecen a la fuerza de trabajo de hoy - educarán, inspirarán y animarán a los asistentes a reflexionar sobre sus propios objetivos y estatus mientras se esfuerzan por avanzar dentro de su organizaciones.

Temas:

- **Transformando las reglas de compromiso.**
- **Liderando la equidad de pago:** Estrategias para acortar la brecha, Valorarse a sí Misma y Negociar lo que Uno Vale.
- **Las mujeres en la Web:** Aprovechar las Redes Sociales como un medio al éxito.
- **Liderando con Autenticidad:** Estrategias para el éxito con su propio estilo de liderazgo
- **Cambiar su carrera:** Cuando la vida pide una vuelta en U.
- **La Diferencia "Diferencia" marcarla** - Doble liderazgo como minoría.
- **Resucitando su carrera:** Tomando los pasos necesarios para lograr el renacimiento profesional de su carrera.
- **El Poder del No:** Definir su impacto como líder.

Registrese hoy mismo:
http://go.wisc.edu/yjrpz
Co-patrocinado por el UW-Madison Office of the Vice Provost & Chief Diversity Officer and the National Diversity Council

DIVISION OF
Diversity, Equity & Educational Achievement
UNIVERSITY OF WISCONSIN–MADISON

‘No hay segunda oportunidades’- Los defensores suenan la alarma sobre el censo del 2020

New America Media, News Report,
Honora Montano

Tres años antes del Censo 2020, los grupos de derechos civiles y los expertos del censo están sonando la alarma de que las acciones pendientes de la administración Trump y el Congreso podrían dificultar gravemente un recuento exacto de todas las comunidades.

“El fracaso del Congreso en los últimos años para pagar la rigurosa planificación del Censo 2020 y ahora la solicitud de presupuesto insuficiente de la Administración Trump para el año 2018, atacará el corazón de las operaciones específicamente diseñadas para hacer el censo mejor en las comunidades históricamente subdesarrolladas”, dijo Ann Lowenthal, ex directora de personal del Subcomité de Censos y Población de la Cámara de Representantes.

Ella habló durante una conferencia de prensa nacional organizada por la Conferencia de Liderazgo sobre Derechos Civiles y Humanos. La convocatoria fue moderada por Wade Henderson, presidente y CEO de la Conferencia de Liderazgo sobre Derechos Civiles y Humanos.

“El censo decenal es, con mucho, el instrumento más importante y crítico en nuestro país para asegurar que las diversas comunidades estén equitativamente servidas con recursos gubernamentales y que el pueblo estadounidense esté adecuadamente representado en todos los niveles de gobierno”, dijo Henderson. “El censo es requerido por la Constitución de los Estados Unidos y los responsables de las políticas son responsables de asegurarse de que el trabajo se haga bien, todos debemos insistir en que lo hagan porque no habrá otra oportunidad para hacerlo.

Actualmente la Oficina del Censo está siendo financiada en los niveles de 2016, ya que el Congreso no aprobó las facturas de gastos finales para 2017. La oficina ha solicitado un 25 por ciento de “aumento” para las actividades de preparación. Pero la propuesta de presupuesto del presidente Trump de 2018 recomienda mantener los niveles de financiamiento donde están actualmente, $ 1.5 billones.

Los defensores del censo dicen que este es un momento crucial para sentar las bases y están pidiendo que el Congreso rechace la propuesta de presupuesto de la administración a favor de una que cubra todas las actividades de preparación.

‘Una gran cuestión de derechos civiles’

Recientemente, la Oficina de Rendición de Cuentas del Gobierno de los Estados Unidos consideró el Censo 2020 como un “programa federal de alto riesgo”, en parte porque la Oficina del Censo de los Estados Unidos está planeando utilizar varias estrategias nunca antes usadas -como recolectar respuestas a través de Internet-, sin el tiempo y recursos para desarrollarlos adecuadamente y probarlos.

Las limitaciones presupuestarias ya han impedido grandes preparativos, como la cancelación de pruebas de nuevos métodos en Puerto Rico y dos reservas de indios norteamericanos, y resultaron en pruebas enviadas por correo, en lugar de las electrónicas o en persona.

Los defensores dicen que los déficits de financiamiento actuales resultarán en que muchas personas - particularmente los afroestadounidenses, los hogares latinos y rurales y las familias con niños pequeños - sean perdidas por el recuento. Arturo Vargas es el director ejecutivo del Fondo Educativo de la Asociación Nacional de Funcionarios Latinos Elegidos y Designados (NALEO por sus siglas en inglés). Él llama la falta de fondos del censo una cuestión importante de los derechos civiles para los latinos y otras comunidades del color.

“Un exitoso censo 2020 no es posible si los latinos no son contados con exactitud”, dijo Vargas.

Según Vargas, millones de Latinos, el segundo grupo étnico más grande de los Estados Unidos, se perdieron en el censo de 2010, incluyendo 400.000 niños menores de cuatro años.

Por cada persona sin contar, los gobiernos estatales y las comunidades pierden miles de dólares de ayuda federal, que van a programas contra la pobreza, educación, infraestructura, servicios de emergencia, salud y otros programas.

Un bajo recuento también puede provocar cambios en la representación política -desde líneas distritales redibujadas, a menos asientos en oficinas locales, estatales y federales, a menudo disminuyendo el poder de las comunidades de color.

Los defensores dicen que las nuevas estrategias de ahorro de costos como la recolección de respuestas a través de Internet en lugar de formularios en papel requieren inversiones en la parte delantera. Los preparativos retrasados no pueden recuperarse más tarde. Las encuestas administradas en línea también pueden verse obstaculizadas por la “brecha digital” si no se toman las pruebas de campo adecuadas.

La falta de acceso a banda ancha e Internet puede hacer que sea “más difícil llegar [a] a los que históricamente dejaron fuera del censo en primer lugar”, advierte Vargas.

‘El primer censo de alta tecnología’

El primer censo “de alta tecnología” también abre la puerta a las preocupaciones de seguridad cibernética, que se han exacerbado últimamente por la evidencia de ataques extranjeros a las elecciones presidenciales de 2016. Tales preocupaciones podrían hacer a los estadounidenses aún más reacios a participar.

Lowenthal dice que ella y otros defensores deben estar preparados para un evento de “comodín”, como el Presidente Trump cuestionando públicamente la importancia del censo a través de los medios sociales.

“Un tweet errante podría sacudir la confianza del público y en el proceso deprimir la participación y socavar la fe en los resultados, posiblemente todo el camino a los pasillos del Congreso”, dijo Lowenthal.

Los defensores del censo están observando varias otras amenazas al recuento decenal y su contraparte anual, el American Community Survey. El ACS se envía anualmente a aproximadamente 1 de cada 38 hogares para recopilar datos demográficos sobre todo, desde el empleo y la vivienda hasta el nivel educativo.

Los republicanos en el Congreso están presionando para que la participación en el ACS sea voluntario que podría dañar gravemente los datos, dice John C. Yang, presidente y director ejecutivo del grupo sin fines de lucro de promoción de los Asiáticos Avanzando La Justicia.

“La ACS actualiza el Censo a lo largo de la década. Como tal, es requerido por la ley y debe permanecer así para proporcionar la información vital necesaria de nuestras comunidades “, dijo Yang, enfatizando que la ACS es la única fuente para datos detallados de subgrupos étnicos, como los vietnamitas de descendencia china.

Los defensores del censo también están en alerta porque una orden ejecutiva filtrada no firmada, titulada “Proteger a los trabajadores estadounidenses del trabajo inmigrante”, hace referencia a una directiva a la Oficina del Censo para recolectar datos sobre el estatus migratorio.

Los defensores están alarmados por las intenciones detrás de esta orden no firmada.

“Los latinos y otras familias de inmigrantes son muy conscientes de las acciones de reforzamiento de la inmigración en sus comunidades, y esto puede aumentar la desconfianza en contacto con agencias públicas, incluyendo la Oficina del Censo”, dijo Vargas.

Fuente: http://newamericamedia.org/2017/04/no-hay-segunda-oportunidades--los-defensores-suenan-la-alarma-sobre-el-censo-del-2020.php

YWCA Madison está contratando para varias posiciones dentro de nuestra agencia.

Por favor visite nuestro sitio web www.ywcamadison.org/jobs
para ver los plazos de solicitud y para obtener información sobre: descripciones de posiciones abiertas, paquete de compensación, rango de salario e instrucciones de aplicación.

Los candidatos deben apoyar la misión de YWCA: eliminar el racismo y empoderar a las mujeres, así como demostrar competencia multicultural y la capacidad de trabajar con diversas poblaciones. Personas de color y personas bilingües / biculturales Inglés / español alentado a aplicar.
AA / EOE

YWCA Madison is hiring for multiple positions within our agency.

Please visit our website www.ywcamadison.org/jobs
to view application deadlines and for information on: open position descriptions, compensation package, salary range & application instructions.

Candidates should support YWCA’s mission: to eliminate racism and to empower women, as well as demonstrate multi-cultural competency & the ability to work with diverse populations. People of color & individuals bilingual/bi-cultural English/Spanish encouraged to apply.
AA/EOE

eliminating racism
empowering women
ywca

NOW HIRING

YWCA IS ON A MISSION

Lecciones de la historia

Alfonso Morales el capitán Latino rompe barreras para mejorar el standard de vida del vecindario Clarke Square y salvarlo para las nuevas generaciones

(Viene de la página 1)

A los 46 años, el hijo es ahora un capitán de la policía de Milwaukee, después de haber trabajado como un policía beat, detective y comandante de distrito. El hijo también se ha convertido en una autoridad en Clarke Square, en el lado sur cercano.

Clarke Square ha sido un puerto de entrada para los inmigrantes desde 1795, cuando un canadiense de habla francesa se convirtió en el primer colono blanco a construir la primera casa en lo que más tarde se convirtió en la ciudad de Milwaukee.

Morales vigiló Clarke Square durante años y conoce cada callejón, taberna y etnicidad dentro de sus 48 cuadras cuadradas, inmediatamente al sur del Valle Menomonee de la ciudad. Un aficionado a la historia, explica cómo las primeras llegadas europeas construyeron segundas viviendas robustas en sus reducidos patios traseros, lo que ayudó a acomodar a la siguiente oleada de alemanes, polacos, irlandeses y bohemios.

Gran parte de la Plaza Clarke hoy está poblada por gente de ascendencia mexicana y puertorriqueña. A ellos se suman los asiáticos y los centroamericanos que viven junto a residentes de larga duración de ascendencia europea. La sombra de un templo budista grande de Lao cae a través de la avenida nacional. Donde los camiones de taco sirven burritos y tortas.

"Tenemos un montón de pequeñas empresas, y eso se debe a los inmigrantes", dice Morales mientras conduce su sedán negro sin marca pasada la profusión de negocios de habla hispana a lo largo de la avenida Cesar Chavez Drive, Temporizadores

Los recién llegados nacidos en el extranjero, que crean economías urbanas que pueden ser de bajos ingresos pero altos en vitalidad y espíritu emprendedor, pueden ayudar a amortiguar algunos de los efectos secundarios sociales más perniciosos de las ciudades atrapadas en el declive económico a largo plazo. Eso es crítico para Milwaukee, donde las generaciones han crecido en barrios de alta pobreza atrapados en un ciclo de auto-perpetuación del trauma familiar.

Los inmigrantes que han huido de la opresión, la delincuencia y la guerra civil de vuelta a casa son casi inmunes a la angustia y las dificultades. Todo un campo de estudios de trauma está dedicado a los migrantes económicos y políticos.

Las comunidades hispanas de Milwaukee son estadísticamente tan propensas al PTSD como otras razas y etnias, y tan vulnerables a síntomas como pesadillas, llorar incontrolable e hiper vigilancia, dice Robert Fox, profesor de psicología de consejería en la Universidad de Marquette. Clínicas alrededor de Clarke Square publican los recursos para hacer frente a trastorno de estrés postraumático - trastorno de estrés postraumático.

Pero es la generación que emigra que a menudo toma las dificultades en sí mismo - motivado por la idea de que la próxima generación tendrá un tiro en una vida mejor.

"Yo personalmente no he conocido a un padre que no habla de auto-sacrificio y quiere mejor para sus hijos, proporcionándoles seguridad y educación y oportunidades que de otra manera no tendrían en su país de origen", dice Lauren Heidbrink, profesor de antropología en California State University en Long Beach, que estudia el impacto de las migraciones globales en el comportamiento.

Los inmigrantes en Estados Unidos tienen el doble de probabilidades de iniciar negocios que sus pares nativos, según la Fundación Kauffman. Es un atributo dinámico de muchos a la auto-selección: Cualquier persona dispuesta a sacrificar la familia, el idioma, la cultura y cualquier red de seguridad podría existir en casa, está predispuesta a tomar riesgos, iniciar negocios y ajetrear para la mano de obra de bajo nivel.

"La inmigración es el último acto de emprendimiento", dice Jorge Franco, presidente de la Cámara de Comercio Hispana de Wisconsin.

TIROTEO, NARCOTRAFICO

En el papel, Clarke Square califica como uno de los barrios de la ciudad de gran angustia.

A mediados del siglo pasado, alrededor del tiempo en que Alfonso Morales Sr. llegó, el Menomonee Valley era el hogar de la concentración más densa de empleos industriales de la ciudad: más de 100.000 trabajadores en su apogeo - maquinarias, curtiembres de cuero y mataderos. Su vasto camino de Milwaukee que cambia las yardas rivalizó una vez Chicago's como manejador de la carga del grano, de la madera de construcción, de la cerveza y de las exportaciones industriales made-in-Milwaukee.

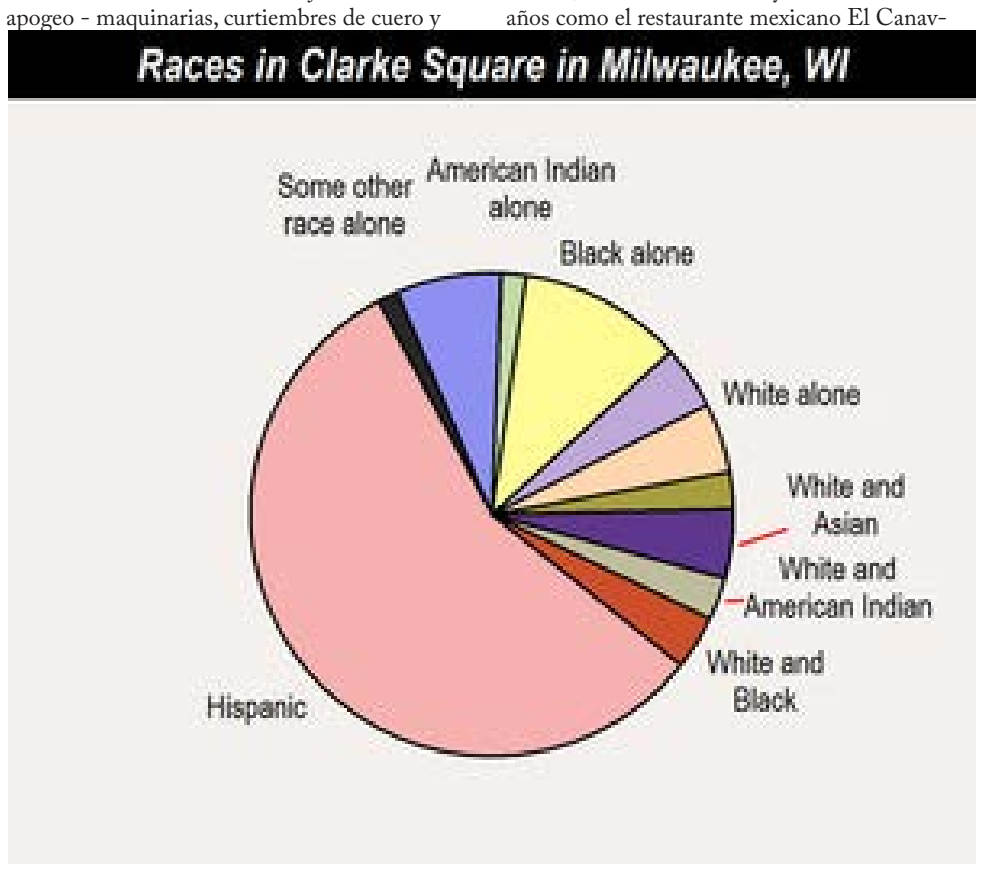
El Valle comenzó a sangrar la industria en la década de 1960, drenando los ingresos y bajando los alquileres en la cercana Clarke Square, donde la tasa de pobreza se cuadruplicó a 41% desde 1970. Hoy Clarke Square tiene más que su parte de tiroteos, narcóticos y tráfico sexual.

Caminar por las calles pobladas, sin embargo, pone el alza de la inmigración a la vista.

En la avenida Greenfield, el empresario en serie Filipe Castro, de 56 años, abrió hace dos años una tienda llena de secadores, lavadoras, neveras y estufas usados, que renueva y vende, a menudo a recién llegados nacidos en el extranjero. Llegó de México como paisajista y hace siete años abrió un restaurante en la plaza Clarke, La Fondita. "También tenía una ferretería en el camino", dice en español.

Cerca se encuentra la antigua cervecería Schlitz, construida en 1904 y renacida hace ocho años como el restaurante mexicano El Canaveral.

Gracias al zumbido del emprendimiento empresarial de primer orden, Clarke Square cuenta con bancos y clínicas médicas, cultura y cocina. Los ingresos pueden ser bajos, pero la tasa de desempleo de Clarke Square de 15% es menos de la mitad de la tasa en otros barrios de Milwaukee que la industria de hemorragia.



Porcentaje de Latinos que viven en Clarke Square

EDGEWOOD COLLEGE

¿En busca de una carrera en un ambiente gratificante y orientado en el servicio? Piense en Edgewood College.

Situado en las orillas de Lake Wingra, el campus de Edgewood College ofrece oportunidades del empleo para el profesorado, los empleados y en las carreras administrativas. Ofrecemos un programa comprensivo de beneficios que incluye descuento de matrícula, la jubilación y tiempo libre que está pagado. Nuestra comunidad da la bienvenida a los individuos de diversas culturas y de diferentes orígenes intelectuales y espirituales, donde cada empleado puede hacer una diferencia en el éxito de nuestros estudiantes.

For a list of our current job opportunities, visit
EDGEWOOD.EDU/ABOUT/EMPLOYMENT

NORTHPORT APARTMENTS
1740 Northport Drive • Madison • Wisconsin

Comunidad que se auto abastece y que fomenta respeto, diversidad y dignidad para todos!

- Representa servicios de vivienda y mucho más!
- Programas disponibles de enriquecimiento para la juventud y adultos en laboratorios de computadora en el mismo sitio.
- Gerencia en el mismo sitio.

Para más información llamar al (608) 249-9281 o visítenos en la dirección de arriba

Ayuda de renta para solicitantes calificados tipo sección 8 (sección 8)
Apartamentos grandes de 1, 2 y 3 dormitorios.

Fotografía Y Video Señorial

Nuestros servicios: Filmamos Quinceañeras, Bodas, Presentaciones!!
Mas información en www.fotovideosen.com
Haga su reserva hoy mismo!
608-770-5900 /608-770-5922

Alfonso Morales el capitán Latino rompe barreras...

(Viene de la página 13)

"Si usted le preguntó a una muestra aleatoria de inmigrantes de primera generación en Clarke Square, '¿Por qué usted trabaja tan duro en puestos de trabajo de subsistencia? ¿O en empleos de subsistencia? 'Dirán que es para sus hijos, para la próxima generación', dice Ian Bautista, director ejecutivo de la Iniciativa Vecinal de Clarke Square.

"A veces las familias que apoyan ni siquiera están en los Estados Unidos", dice Bautista, refiriéndose a las decenas de miles de millones de dólares en pagos de remesas que fluyen a América Latina cada año desde Estados Unidos.

A diferencia de otros barrios de alta pobreza, Clarke Square no es un postre de comida urbana. Tiene múltiples tiendas de abarrotes, incluyendo la tienda insignia de El Rey, la mayor tienda de comestibles latinos del estado. El Rey también opera su propia fábrica de chips y tortillas a pocas cuadras de distancia.

Muy cerca está Pete's Fruit Market, fundado como un puesto de venta al aire libre en 1995 por un inmigrante griego y ampliado varias veces. Pete's abastece a gustos internacionales exóticos - fruta de rambutan de Tailandia; Cocos sin abrir con leche de coco; Peras de cactus; Berenjena india; Jugo de azúcar recién exprimido de cañas de azúcar.

Desde su techo cavernoso, Pete"s cuelga docenas de banderas de todo el mundo como una pequeña Organización de las Naciones Unidas, 54 al último recuento. "Si un cliente llega y nos dice que no tenemos su bandera, vamos a ir a buscar uno", dice el gerente de la tienda Louis Demos, también nacido en Grecia.

Las comunidades hispanas de Milwaukee tienen su parte de inmigrantes indocumentados que carecen de visas de residencia, lo que puede contribuir a la ansiedad por la amenaza de deportación, dice Fox en Marquette. Pero sus filas pueden ser tan emprendedoras como otros recién llegados. El Servicio de Rentas Internas de los Estados Unidos rutinariamente emite un Número de Identificación de Contribuyente Individual a residentes indocumentados nacidos en el extranjero, permitiéndoles legalmente pagar impuestos en caso de que inicien un negocio o se conviertan en trabajadores autónomos.

"El único idioma común que todos hablamos es la economía", dice Franco.

CAMBIO DEMOGRAFICO

En los cinco años entre 2007 y 2012, el número de negocios de propiedad hispana en el área metropolitana de Milwaukee aumentó 82% a 4.200, según un informe del año pasado del Centro de Desarrollo Económico de la Universidad de Wisconsin-Milwaukee. El número de empleados del área metropolitana en las empresas de propiedad hispana aumentó un 73% a 8.200, el octavo aumento porcentual más alto entre las 50 mayores áreas metropolitanas del país.

Dentro de Clarke Square, el cambio demográfico ha sido rápido. En 1970, menos del 6% de la población era hispana. Para 2014, esa cifra se acercaba al 70%.

Eso hace que Clarke Square sea el símbolo de una transformación nacional que ya está en marcha.

Según las proyecciones de la Oficina del Censo de los Estados Unidos, Estados Unidos está atravesando un cambio histórico. Para 2020, se espera que más de la mitad de los niños de la nación sean parte de una raza o grupo étnico minoritario.

Uno de cada cuatro estadounidenses será hispanos en el 2044, el doble del proyectado 12,7% para los negros y alrededor del triple del 7,9% de los asiáticos, según un análisis de los datos del censo de la Brookings Institution.

"Las tasas de desempleo entre los inmigrantes son típicamente más bajas que entre los nativos", dice Michael Fix, presidente del Migration Policy Institute, un grupo de investigación no defensora en Washington, DC "Eso distingue a los Estados Unidos internacionalmente porque los inmigrantes realmente tienen acceso al mercado de trabajo en los Estados Unidos. Tenemos un mercado de trabajo muy poroso y muy absorbente. "

En la actualidad, México es el segundo país de más afluencia de mano de obra profesional, científica y tecnológica (757.000), superó a la India (1.1 millones) y por delante de la cifra combinada de China continental y Hong Kong (635.000). Y un 25% de la ingeniería de la nación y la tecnología de nuevas empresas incluyen al menos un fundador clave que nació en el extranjero, de acuerdo con la Fundación Kauffman.

En la región metropolitana de cuatro condados de Milwaukee, según la métrica utilizada por el MPI, la tasa de desempleo de los no nativos es de 4%, en comparación con el 6% para los nativos.

Una economía funcional necesita dos cosas: "clientes y trabajadores", dice Franco, de la Cámara. "Y la inmigración hace ambas cosas."

Sin sus empresarios y trabajadores no nativos, nadie puede decir cómo sobreviviría Clarke Square en un momento en que la ciudad en su conjunto se retrasa en la reestructuración de una economía urbana construida sobre los cimientos de la industria del siglo XIX.

PUERTA DE ENTRADA DE INMIGRANTES: Clarke Square siempre ha sido una puerta de entrada.

En 1837, Norman y Lydia Clarke compraron un extenso terreno de praderas junto a los riscos sobre el valle del río Menomonee, que era pantanoso y que sólo recientemente había sido desocupado por indígenas americanos. Fue un acto temprano de la especulación inmobiliaria, décadas más tarde se dividió en lotes más pequeños como los europeos llegaron a ocupar puestos industriales que estaban proliferando en el Valle. El área del mismo nombre define Clarke Square, limitada por W. Greenfield Ave. En el sur; Hugo Chávez en el Este; S. Layton Blvd. En el oeste; Y el valle de Menomonee al norte, que también incluye los argumentos centenarios del parque majestuoso de Mitchell.

No es sorprendente que algunas partes de Clarke Square se sientan congeladas. Los Clarkes reservaron 2 acres para un parque, que continúa sirviendo como un commons de la aldea. Los establos de caballos siguen siendo garajes en los callejones. Morales explicó que las densas casas de dos pisos de Clarke Square se convirtieron en un precursor de los ubicados "pisos polacos" y "dúplex alemanes" que proliferaron en el resto de Milwaukee, acogiendo con beneplácito dos estructuras familiares con entradas separadas.

En la época de la fundación de 1846 de la ciudad, la población de Milwaukee era el 64% extranjero llevado, lejos de los promedios nacionales. Y durante más de un siglo, las oleadas de recién llegados y sus descendientes han remodelado Milwaukee a intervalos de aproximadamente cada 40 años, según la investigación de Margo Anderson, profesora de UWM de historia y estudios urbanos.

Después de la Segunda Guerra Mundial Milwaukee vio la "gran migración tardía" de los trabajadores del Sur en busca de trabajo industrial. Pero esos afroamericanos fueron la última ola de inmigrantes de Milwaukee para atraer su fortuna al viejo sector manufacturero. La migración latina, que comenzó a ganar impulso alrededor de 1990, marcó la primera oleada de no nativos que no podían confiar en la industria pesada para el empleo. Eso los dejó a buscar otras oportunidades, incluyendo su propio emprendimiento.

Los investigadores advierten que la inmigración no es como el polvo de duendecillo que se puede rociar en una economía para agregar trabajos y salida. El éxito gira en torno al arduo trabajo de la integración social - conocimientos de idiomas, escuelas, educación financiera, una comunidad que los acepta - y, cada vez más, capacitación en fuerza de trabajo basada en trauma. Los programas que fomentan la integración son cruciales en el Medio Oeste industrial, donde los gerentes de la planta necesitan urgentemente mano de obra nueva para llenar vacantes mientras las olas de los baby boomers se retiran, dice Fix en el Migration Policy Institute.

Las integraciones fallidas, por el contrario, conducen a la segregación, la exclusión social, la desconfianza, la tensión y el crimen.

Crucero Clarke Square, Morales pasa una taberna tras otra que se ha reventado a lo largo de los años por actuar como frentes para los carteles de la droga mexicanos. El flagelo desenfrenado de la heroína está dominado por los distribuidores mexicanos, dice, haciendo eco de los hallazgos de la US Drug Enforcement Administration. Los traficantes de narcóticos en esta parte de la ciudad son operadores sofisticados que son frustrantemente difíciles de erradicar.

"Esta es la parte de la inmigración de la que habla todo el mundo", dice Morales.

Diferentes tipos de césped

Las migraciones han estado formando ciudades y civilizaciones desde el tiempo del éxodo, cuando los esclavos de Egipto buscaron una tierra prometida. La amenaza del trauma intergeneracional se remonta hasta el momento, en opinión de los investigadores de trauma. Éxodo 20: 5 se refiere a pasar "la iniquidad de los padres sobre los hijos a la tercera y la cuarta generación".

En el corazón de Clarke Square, la integración se basa en una idea que data de cuando la Estatua de la Libertad primero dio la bienvenida a "sus cansados, sus pobres, sus masas apiñadas anhelando respirar libre".

La casa sin fines de lucro Journey House, una casa clásica de asentamiento, opera en una tradición que data de 1889, cuando Jane Addams abrió Hull House, destinado a asimilar a los recién llegados inmigrantes europeos de Chicago. Journey House ofrece servicios destinados a romper el aislamiento social: educación, atletismo, cena gratis de Acción de Gracias. Ofrece clases de inglés y ayuda a navegar y pagar por las solicitudes de ciudadanía.

La Fundación de la Familia Zilber financió la construcción 2011-12 de una nueva instalación de varios niveles para Journey House, que fue fundada en un cordón de zapatos en la década de 1960 por graduados idealistas como la "Happy Moon Journey House". En eventos cívicos en el gimnasio Journey House, Los folletos en inglés para Head Start se traducen al español, hmong y birmano.

En términos de integración, estilo de Wisconsin, Journey House puede haber superado a Jane Addams.

Persuadió a los Green Bay Packers a donar el césped artificial de grado profesional de Ray Nitschke Field, el sitio de práctica al aire libre del equipo. Las líneas de campo, las marcas de la zona de extremo verde y dorado y el logotipo icónico del centro del campo "G" crean una réplica exacta del césped en el campo de Lambeau.

Fue instalado hace tres años en Mitchell Park. Journey House también recaudó 2,2 millones de dólares para construir puestos verdes y dorados, un marcador verde y dorado, luces nocturnas y puestos de meta amarillas de marca registrada - un pequeño Lambeau escondido en un enclave étnico.

Como requisito previo para participar en el fútbol juvenil, los jugadores deben tener una tarjeta de la Biblioteca Pública de Milwaukee y presentar un informe del libro. La temporada pasada, un expectador podía ver al corredor Isaiah González llevar la pelota detrás del centro Izaiah Terríquez en el mismo campo donde Brett Favre y Aaron Rodgers pelearon.

A sólo 20 metros de la zona norte, justo al lado de la cerca del estadio, se encuentra un monumento de piedra, un recordatorio de los incesantes ciclos de migración de Milwaukee. Erigido por el viejo club de colonos del condado de Milwaukee, lee:

"En este sitio el primer comerciante de pieles permanente Jacques Vieau en 1795 construyó su cabaña, la primera casa en Milwaukee".

John Schmid is an economics reporter at the Journal Sentinel. He can be reached at john.schmid@jrn.com and @GlobalMilwaukee.

Desde Chihuahua a Madison Ivan Herrera le sigue una nueva generación de fútbol

Por Rafael Viscarra

¿Su nombre y apellido y de que país es originario?

Mi nombre es Iván Herrera, soy originario de Chihuahua, México, tengo mi esposa y cuatro hijos, uno de ellos Iván Jair juega en el equipo de los niños "Cruz Azul" los viernes de cada semana, por eso hoy estoy aquí haciendo "Porra "al equipo de mi hijo.

¿A qué edad empezaste a jugar como arquero, dónde y cuantas veces fuiste premiado?

Empecé a jugar futbol a la edad de 7 a 8 años en la calle en mi natal Chihuahua, México hasta el día de hoy. Desde mi niñez, adolescencia y adultez siempre me ha gustado jugar como guardameta en los equipos, y como tal me meta fue ser uno de los mejores y lo estoy logrando a través de los años y en diferentes equipos.

Cuando llegue a Madison comencé a jugar en "Santa Inés", con este equipo en la primera temporada fuimos campeones afuera. En la segunda temporada empecé a jugar con "Juventus" tambien logramos el campeonato. Después con "Cobras", en este equipo la mayoría de los jugadores eran de Chihuahua.

En estas tres temporadas he sido premiado con trofeos y medallas como el mejor guarda meta, en parte por haber demostrado mucha disciplina en el campo de juego y porque a mí no me gusta pelear ni reclamar, pues pienso que el deporte es para divertirse y no para pelear en la cancha.

Finalmente el año pasado (2016) también fue premiado como el mejor portero cuando jugué en el Indoor con CALI. Hasta ahora tengo coleccionado varios trofeos y medallas como uno de los mejores guarda metas de la liga Latina, sin desmerecer desde luego el merito de los otros porteros que me imagino son mejor que yo.

¿Por qué la pasión por el fútbol y no por otros deportes?

Me gusta el fútbol porque es una distracción muy sana para el cuerpo y el alma. En la cancha cuando juegas al fútbol sacas todo lo que traes acumulado durante la semana, o sea, el stress. El deporte es recomendable para niños, jóvenes, mujeres y varones que quieran sentirse saludables.

¿A tu familia le gusta el fútbol, tienes esposa e hijos?

Tengo mi esposa y cuatro hijos: Iván Jair Jr. 9, Camila 6, Joselyn 11 y el más grande tiene 14 años. El más pequeño Iván Jair Jr. de 9 años, juega igual que su papá de arquero en el equipo infantil de la Liga Latina "Cruz Azul" y justo el está a mi lado. Yo personalmente le traigo los jueves y viernes a la cancha cuando le toca jugar. Mis otros hijos vienen conmigo a la cancha a hacer "Porra" a su hermanito. Para mantener a mi familia yo trabajo para una empresa de insolación y en mi propia empresa que también es de insolación.

¿Qué te parece la Liga Latina necesita mejorar o está bien como esta?

La liga Latina que ahora está a cargo de Ignacio y Laura está muy competitiva, porque los equipos de todas las categorías están muy bien reforzados. Todos los equipos parecen pertenecer a la primera división o máster, he visto que ha mejorado el nivel técnico del fútbol Latino Indoor y afuera. Lo único que falta en el ex Salón Centinela es que arreglen los baños que ahorita están funcionando a medias. Para tanta gente es necesario que los baños estén funcionando a su máxima capacidad. Por lo demás todo está muy bien.

¿Qué opinas sobre el arbitraje?

Yo me llevo bien con todos los árbitros, el arbitraje no es un trabajo fácil a veces se hace muy complicado, porque tiene que controlar a jugadores de diferente temperamentos. Tiene que haber respeto muto entre el jugador y el árbitro. El árbitro debe aplicar el reglamento y el jugador no tiene que venir a la cancha a quebrar a alguien o a pelear.

¿Qué opinas del torneo infantil de la Liga Latina?

En el campeonato de los niños he visto que los equipos están muy bien conformados y una calidad técnica impresionante. Hay mucho entusiasmo de parte los niños y de los padres de familia. Los equipos infantiles atraen a la cancha no solo a los padres sino a toda la familia. Especialmente las madres son las que más alientan a sus hijos mientras el padre está trabajando, ellas son las mas fanáticas en alentar a sus hijos.

¿Cual sería el consejo a los padres de familia como tú?

Que estén más tiempo con sus hijos, que les llevan personalmente a las canchas, que no les avienten bajo la responsabilidad de los coachs. Los niños de corta edad necesitan mucha orientación y dirección, Mi recomendación es que desde niños les inculquen al deporte en todas sus manifestaciones.

"Madison Fire", dirigida por Diana la colombiana e integrado por latinas y anglos, se encuentra en el primer en la tabla de posiciones.

"Evolution Girls", dirigidos por Efraín e integrada por latinas, asiáticas y morenas.

"San José", patrocinado por la familia Díaz e integrado por latinos solamente.

"Real San José", integrado por jugadores de origen mexicano, 5to lugar en la tabla de posiciones.

DIVISION OF
Diversity, Equity &
Educational Achievement
UNIVERSITY OF WISCONSIN–MADISON

Estudiantes de secundaria latinos explorar y aprender la importancia de obtener un título.

¡Se puede hacer!

"Camino a la universidad"

7th. Annual Latino Youth Summit 2017

Miércoles 12 abril y jueves 13, 2017

Dos lugares:
- Pyle Center, 702 Langdon Street.
- Centro Hispano, 810 W Badger Rd, Madison.

- Dos días de aprendizaje y experiencia - con 35 sesiones divididas en talleres en profundidad y las actividades de desarrollo culturales dirigidas a completar la escuela secundaria e ir a la universidad.

- Talleres de desarrollo profesional para los padres llevadas a cabo por YWCA con énfasis en la preparación para la educación superior es el esfuerzo familiar y comunitaria pertinente.

Organizaciones Patrocinadoras:

La Séptima Cumbre Anual de Jóvenes Latinos (LYS) es un esfuerzo de colaboración de UW-Madison Rutas hacia Logro Educacional; Centro Comunitario de Centro Hispano; la Oficina de la División de la Diversidad, la Equidad y de la Educación (DDEEA), Vicepresidente y Jefe de la División de Diversidad (OVPCDO); y el Comité Directivo de la Cumbre de la Juventud Latina, un grupo de miembros comprometidos de las comunidades latinas y de la UW.